



LAUDIO IBAR NOBLEAREN UDALA

AYUNTAMIENTO DEL NOBLE
VALLE DE LLODIO

2011 / 3 AKTA

ACTA 3 / 2011

Bilera: Ohiko Osoko Batzarra.
Eguna: 2011-03-28
Ordua: 09:00 – 11:15
Tokia: Herriko Etxeko Bilkura Areto nagusia.

Sesión: Ordinaria de Pleno
Día: 28-03-2011
Hora: 09:00 – 11:15
Lugar: Salón Sesiones Municipal.

Bertaratuak:

Jon Karla Menoio Llano, Alkatea.
 Juan Jose Unzaga Bilbao, EAJko zinegotzia.
 Leire Orueta Bergara, EAJko zinegotzia.
 Maria Izaskun Arregi Zubiaur, EAJko zinegotzia.
 Izaskun Miñano Larrea, EAJko zinegotzia.
 Pedro Maria Isusi Camino, EAJko zinegotzia.
 Juan Antonio Bilbao Gallastegi, EAJko zinegotzia
 Txaro Sarasua Diaz, PSE-EEko zinegotzia.
 Juan Angel Gomez Calero, PSE-EEko zinegotzia
 Paqui Macias Gonzalez, PSE-EEko zinegotzia.
 Carlos De Urquijo Valdivielso, PPko zinegotzia.
 Rosa Torres Corres, PPko zinegotzia.
 Peli Ortiz de Zarate Constenla, Atxiki Gabeko Kidea.
 Gaizka Amorrortu Bobeda, Atxiki Gabeko Kidea.
 Oihana Gomara Pikaza, Atxiki Gabeko Kidea.
 Ziortza Uriarte Bilbao, Atxiki Gabeko Kidea.
 Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kidea.

Asistentes:

Jon Karla Menoio Llano, Alcalde.
 Juan José Unzaga Bilbao, concejal de PNV.
 Leire Orueta Bergara, concejal de PNV.
 María Izaskun Arregi Zubiaur, concejal de PNV.
 Izaskun Miñano Larrea, concejal de PNV.
 Pedro María Isusi Camino, concejal de PNV.
 Juan Antonio Bilbao Gallastegi, concejal de PNV.
 Txaro Sarasua Díaz, concejal del PSE-EE.
 Juan Ángel Gómez Calero, concejal del PSE-EE.
 Paqui Macías González, concejal del PSE-EE.
 Carlos De Urquijo Valdivielso, concejal del PP.
 Rosa Torres Corres, concejal del PP.
 Peli Ortiz de Zarate Constenla, Miembro No Adscrito.
 Gaizka Amorrortu Boveda, Miembro No Adscrito.
 Oihana Gomara Pikaza, Miembro No Adscrito.
 Ziortza Uriarte Bilbao, Miembro No Adscrito.
 Josu Zabala Atxa, Miembro No Adscrito.

Arantza Lili Salazar, Idazkaria.

Arantza Lili Salazar, Secretaria.

Segituan eta Presidentziaren aginduz, eguneko gaien zerrendan sartutako gaiak aztertu eta eztabaidatu ondoren, honako erabaki hauek hartu ziren:

A continuación y de orden de la Presidencia se procedió al estudio y debate de los asuntos incluidos en el Orden del Día, adoptándose los siguientes acuerdos:

JON KARLA MENOIO LLANO.- Gaur, 11:30ean, Gobernuko ordezkariordea etorriko da, Latiorroko eskailera mekanikoak bisitatzen. Guztiak zaudete gonbidatuta. Osoko bilkura amaitzean elkartuko gara, hara joateko.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Hoy tenemos una visita, a las 11:30 horas, con la Subdelegada del Gobierno a las escaleras mecánicas de Latiorro, a la que estáis todos invitados. Cuando terminemos el Pleno quedaremos para asistir.

11.-2010EKO MARTXOKO 29KO 4., APIRILEKO 26KO 5., MAIATZEKO 31KO 6., EKAINEKO 28KO 7., UZTAILEKO 27KO 8., ABUZTUKO 30EKO 9., IRAILEKO 27KO 10., URRIKO 25EKO 11., AZAROKO 29KO

11.-APROBACIÓN DE LAS ACTAS NÚMEROS, 4, DE 29 DE MARZO, 5, DE 26 DE ABRIL, 6, DE 31 DE MAYO, 7, DE 28 DE JUNIO, 8, DE 27 DE JULIO, 9, DE 30 DE AGOSTO, 10, DE 27 DE SEPTIEMBRE,

**12. ETA ABENDUKO 27KO 13. ZENBAKIA DITUZTEN AKTAK ONARTZEA.- ONARTUAK.**

ZIORTZA URIARTE BILBAO.- Berriro ere Akten onarpen proposamena dugu eta berriro ere euskaldunen eskubideak urratzeko proposamena- Badakigu legeen aldetik aktak jasotzen direnean elebidunetan onartu behar direla.

Legediak argi eta garbi betekizun hori jasotzen du. Gainera, aurrekoetan azaldu genuen bezala, onartu berri dugun Euskararen Ordenantza urratzen du.

Euskal Herriko Autonomia Elkartearen egon daitezkeen herri agintaritarako edozein aginte edo araubide erabaki ofizialek bi hizkuntzetan idatzi egon behar dute zabalkuntza ofiziala egiteko.

Ordenantzak ere aipatzen digu zelan gure herrian Laudioko Udalak euskararen sustapena bultzatuko duela bere Udal esparru guztietan hizkuntza ofizial bien arteko egoera egiazko berdintasuneko izatearen aldera, baina, proposamenak, berriro ere, honen kontra egiten du.

Hau guztia dela eta, Ezker Abertzaleak kontra bozkatu du eta eskatzen dugu Idazkari Nagusiak txosten bat egitea non esaten duen aipatutako legeak eta beste asko urratzen direla.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Gure taldeak, beste behin, akta hauen onarpenaren aurka bozkatu du, Euskararen Erabilera Normalizazeari buruzko 10/1982 Legea errespetatzen ez dutelako. Gainerakoa, nire aurretik hitz egin duenak esan du.

Nire aburuz, Udalak behar diren baliabideak jarri beharko lituzke, Legea bete dadin bermatzeko. Lehenbailehen egin beharko luke, funtzionarioaren lana errazte aldera. Uste dut badaudela tresna mekanikoak erosteko baliabideak, betiere, itzulpenen kontua azkartzea helburu.

11, DE 25 DE OCTUBRE, 12, DE 29 DE NOVIEMBRE Y 13, DE 27 DE DICIEMBRE DE 2010

ZIORTZA URIARTE BILBAO.- Otra vez se nos presenta la propuesta de aprobación de las actas, una propuesta que vulnera los derechos de los vascoparlantes. Sabemos que por Ley las actas deben ser bilingües para su aprobación.

Esa disposición viene reflejada en la normativa de forma muy clara. Además, como ya explicamos anteriormente, se trata de una vulneración de la Ordenanza sobre el Euskera.

Todas las decisiones oficiales dictadas por las autoridades o administraciones ubicadas en la Comunidad Autónoma Vasca deben estar redactadas en las dos lenguas, con el fin de lograr su difusión oficial.

En la citada Ordenanza se recoge que el Ayuntamiento de Llodio fomentará el uso del euskera en todas las áreas municipales, con el objetivo de conseguir una situación de igualdad real entre las dos lenguas oficiales. Sin embargo, como hemos manifestado, se está infringiendo dicha Ordenanza.

Por todo ello, la Izquierda Abertzale votará en contra, y exigimos que la secretaria general redacte un informe en el que se recoja que se están infringiendo las normativas mencionadas y otras muchas.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Nosotros, una vez más, va a votar en contra de la aprobación de estas actas porque no respetan la Ley 10/1982, de Normalización del Uso del Euskara. El resto lo ha manifestado la persona que me ha antecedido en la palabra.

Considero que el Ayuntamiento debiera poner los medios para que la Ley se cumpla y que debería hacerlo lo antes posible para que el trabajo del funcionario sea más ágil. Creo que hay medios mecánicos para poder comprar para agilizar las traducciones.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Es un debate



JON KARLA MENOIO LLANO.- Kontu horri buruz eztabaidatu dugu jada, eta badakigu bakoitzaren iritzia zein den. Udal hau, behintzat, Legea betetzen saiatzen da beti.

Bozkatuta, onartu da gehiengoz; eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7) eta PP (2).

Kontra: PSE-EE (3) eta Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

IDAZKARI NAGUSIA.- Ziortza Uriarte zinegotziak idazkari nagusiaren txostena eskatu du. Legearen arabera, kideen legezko kopuruaren herenak eskatzen didanean idatzi behar dut txostena. Kasu honetan, sei kidek egin behar dute eskaera, baina bostek baino ez dute egin.

TXARO SARASUA DIAZ.- Guk ere bat egiten dugu eskaerarekin.

12.- 2011KO UDAL AURREKONTUKO KREDITUEN ALDAKETA ESPEDIENTEEN ONARPEN DEKRETUEN BERRI EMATEA 1, 2, 3, 4 ETA 5 ZKD.- ALKATE LEHENDAKARITZAREN PROPOSAMENA, OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILAREN BITARTEZ, AURRETIKO OSOKO BILKURAKO BATZORDE INFORMATI-BOAREN IRIZPENAZ.- JAKINAREN GAINEAN.

Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuen Otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 27. artikuluan eta hurrengoetan araututa dago Aurrekontu orokorrak osatzen dituzten aurrekontuetarik bakoitzeko sarreraren eta gastuen orrietako aldaketen araubideari ezarri beharreko Arautegia, ukituriko orrietako zenbateko osoari dagozkion aldaketak, araubideok gordeko dituztela: kredituen

que ya hemos tenido y en el que tenemos todos claros nuestros posicionamientos. Este Ayuntamiento, desde luego, siempre procura cumplir siempre la Ley.

Las actas quedan aprobadas por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7) y PP (2).

Contra: PSE-EE (2) y Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

SECRETARIA GENERAL.- La Concejala Ziortza Uriarte ha presentado una petición de un informe de la Secretaría General. La Ley me obliga a hacer un informe cuando me lo pide 1/3 del número legal de miembros, y en esta caso, necesito la solicitud de seis miembros y son cinco los que lo han pedido.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Nosotros nos adherimos a la petición de ese informe.

12.- DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DE APROBACIÓN DEL EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 2011, Nº 1, 2, 3, 4 y 5 ZK.- PROPUESTA DE LA ALCALDÍA-PRESIDENCIA, A TRAVÉS DE LA CONCEJALÍA DELEGADA ADJUNTA DEL ÁREA DE HACIENDA Y PATRIMONIO, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.- ENTERADA.

La Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava, regula en los artículos 27 y siguientes la normativa aplicable al régimen de modificaciones de los estados de ingresos y gastos de cada uno de los presupuestos integrantes de los generales, mediante el régimen de transferencias de crédito y las modificaciones en la cuantía global de los estados afectados, mediante el régimen de habilitación de créditos por ingresos, de



gaikuntza, diru-sarrerak, kredituen txertaketa, balio gabetzearen ziozko baxak, kreditu gehigarriak eta itunak edo lankidetzahitzarmenak.

Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko Otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 27. artikulua eta Aurrekontua Gauzatzeko Udal Arauak dio Korporazio Lehendakari edo Udal buruaren eskumeneko aldaketen onarpenaren berri emango zaiola Udalbatzaren Osoko Bilkurari. Orain arte izapidetu direnak, honako hauek dira.

DEKRETU Zk. 198, 2011-02-15 – ZK. 1/10.
 DEKRETU Zk. 304, 2011-02-25 – ZK. 2/10.
 DEKRETU Zk. 344, 2011-03-02 – ZK. 3/10.
 DEKRETU Zk. 389, 2011-03-07 – ZK. 4/10.
 DEKRETU Zk. 390, 2011-03-07 – ZK. 5/10.

Guzti horregatik, Ogasun eta Ondare Arloko Goi Teknikariaren eta Alkatzaren proposamenaz, Ogasun eta Ondare Arloko Zinegotzi Ordezkarik Laguntzaile bidez, Osoko Gaietako Informazio Batzordearen aurrekoko irizpenaz, Udalbatzako Osokoak,

ERABAKIA:

Korporazioa jakinaren gainean geratzea.

Korporazioa jakinaren gainean geratu da.

13.- 2010 URTERAKO AURREKONTU OROKORRAREN KITAPENAREN ONARPENARI BURUZKO 2011-03-01 EGUNEKO 333 ZENBAKIDUN DEKRETUAREN BERRI EMATEA.- ALKATE LEHENDAKARITZAREN PROPOSAMENA, OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILEAREN BITARTEZ, AURRETIKO OSOKO BILKURAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENAZ.- JAKINAREN GAINEAN.

2010eko Aurrekontu Orokorraren Kitapenak ikusi dira. Honako hauek osatzen dituzte: Udalaren Aurrekontuaren Kitapenak, Udal Euskaltegia erakunde autonomoaren Kitapenak, eranskin gisa aurkeztutako gainerako

incorporación de créditos, de bajas por anulación, de créditos adicionales y de convenios.

El artículo 27 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava, así como la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria dice que se dará cuenta al Pleno de la Corporación Municipal de las aprobaciones de modificaciones que sean competencia del Presidente de la Corporación, habiéndose tramitado hasta este momento las siguientes:

DECRETO Nº 198 de 15-02-2011 – Nº 01/11.
 DECRETO Nº 304 de 25-02-2011 – Nº 02/11.
 DECRETO Nº 344 de 02-03-2011 – Nº 03/11.
 DECRETO Nº 389 de 07-03-2011 – Nº 04/11.
 DECRETO Nº 390 de 07-03-2011 – Nº 05/11.

Por todo lo anterior, a propuesta del Técnico Superior del Área de Hacienda y Patrimonio y de la Alcaldía, a través de la Concejalía Delegada Adjunta de dicha Área, previo dictamen de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, el Ayuntamiento-Pleno,

ACUERDA:

Darse por notificado de cuanto antecede.

La Corporación se da por enterada.

13.- DAR CUENTA DEL DECRETO Nº 333, DE FECHA 01-03-2011, SOBRE APROBACIÓN LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO GENERAL EJERCICIO 2010.- PROPUESTA DE LA ALCALDÍA-PRESIDENCIA, A TRAVÉS DE LA CONCEJALÍA DELEGADA ADJUNTA DEL ÁREA DE HACIENDA Y PATRIMONIO, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.-ENTERADA.

A la vista de las Liquidaciones del Presupuesto General para 2010, compuestas por la Liquidación del Presupuesto del Ayuntamiento y la del Organismo Autónomo Euskaltegi Municipal y demás documentación que le es anexa, así como el informe de Intervención Municipal.



dokumentazioak eta Udal Kontu Hartzaitzaren txostenak.

Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 49.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, udal-erakundeko buruari dagokio Aurrekontu Orokorraren Kitapena onartzea.

Alkatetza-Lehendakartzak, 2011ko martxoaren 3ko Dekretu bidez (333. zk.) 2010eko Aurrekontu Orokorraren Kitapena onartzea ebatzi zuen, Udalaren Aurrekontua eta Udal Euskaltegia erakunde autonomoarena barne.

Halaber, Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 49.3 artikuluan xedatuta dago Aurrekontu Orokorraren Kitapenaren onarpenaren berri emango zaiola Udalbatzaren Osoko Bilkurari.

Ogasun eta Ondare arloak, Ogasun eta Ondare arloko zinegotzi ordezkariaren bidez, alkate lehendakariari aurkeztu dio, hala egoki baderitzo, Udalbatzaren Osoko Bilkurari aurkez diezaion.

Arestiko guztiagatik, Alkatetzak, Ogasun eta Ondare Arloko zinegotzi ordezkari laguntzailearen bidez eta Osoko Bilkurarako Informazio Batzordearen alde zuzen irizpenaz, proposatzen dio Osoko Bilkurari hartzea ondorengo **ERABAKIA**:

Osoko Bilkura Alkatetzaren 2011ko martxoaren 1eko ebazpenaren (333. zk.) jakinaren gainean geratu da. 2010eko Aurrekontu Orokorraren Kitapena onartzeari buruzkoa da.

TXARO SARASUA DIAZ.- Adierazi nahi dugu faltan sentitu dugula 2010eko aurrekontuari buruzko informazioa. Hainbatetan eskatu badugu ere, ez diguzue bidali.

LEIRE ORUETA BERGARA.- 2010eko aurrekontuaren betearazpena esku artean duzu,

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 49.3 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de Febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava, corresponde al Presidente de la Entidad Municipal la aprobación de la Liquidación de los Presupuestos Generales.

La Alcaldía-Presidencia, mediante Decreto nº 333, de fecha 01-03-2011, resolvió aprobar la Liquidación del Presupuesto General para 2010, incluyendo el Presupuesto del Ayuntamiento y el del Organismo Autónomo Euskaltegi Municipal.

Así mismo, el citado artículo 49.3 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de Febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava, dispone que se comunicará al Pleno de la Corporación Municipal la aprobación de la Liquidación de los Presupuestos Generales.

El Área de Hacienda y Patrimonio, a través de la Concejalía Delegada Adjunta de dicho Área, somete a la consideración de la Alcaldía-Presidencia para su elevación al Pleno, si lo estima conveniente.

Por todo lo anterior, la Alcaldía, a través de la Concejalía Delegada Adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio y con el dictamen previo de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, propone al Ayuntamiento-Pleno la adopción del siguiente **ACUERDO**:

Darse por enterada de la resolución de la Alcaldía nº 333, de fecha 01-03-2011, de aprobación de la Liquidación del Presupuesto General para 2010.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Queremos decir que echamos de menos que no se nos haya enviado la información presupuestaria del 2010, sobre todo, teniendo en cuenta que lo hemos solicitado varias veces por escrito.

LEIRE ORUETA BERGARA.- La ejecución presupuestaria del 2010 la tienes en tu poder porque la liquidación del año está incluida en el último trimestre.



urteko kitapena azken hiruhilekoan sartuta dago-eta.

TXARO SARASUA DIAZ.- Iaz bidali zeniguten, eta aurten eskatu dugu. Aurrekontuaren betearazpenari buruzko kontuak jaso nahi ditugu. Informazio hori ez dut esku artean, eta Leire andreak badaki hori.

Korporazioa jakinaren gainean geratu da..

**14.- LAUDIOKO TOKIKO IRISGAR-
RRITASUN PLANAREN EGUNERAPENA.-
ALKATETZAREN PROPOSAMENA
HIRIGINTZA ETA INGURUGIRO
ARLOKO ZINEGOTZI DELEGATUAREN
BITARTEZ AURRETIKO HIRIGINTZA
ETA INGURUGIROKO ETA OBRAK,
ZERBI-TZUAK ETA MANTENTZE
ARLOETAKO BATZORDE
INFORMATIBOAREN IRIZPENAZ.-
ONARTUA.**

Aztertu dugu Irisgarritasun Plana, 08-12-31ko 3483 Dekretuz eta Udal honen enkarguz esleitutako kontratua betez, ADIR Accesibilidad, Proiektuak eta aholkularitza, S.L. enpresak erredaktatu eta 09-11-30eko 14728 sarrera zk.z arkezututakoa.

Ikusirik Udal Arkitektoaren 11-03-01eko A-104/11 kodea duen txostena, dokumentazioaren edukiaz, metodologiaz, udal eraikin publikoen analisiaz, garraioaz, hala nola aurrekontu eta programazio aldetiko estimazioaz. Txosten horretan adierazita dago Planak ondorengo dokumentu hauek barne dituela:

- 1.- Ezaugarri orokorrak.
- 2.- Araudia.
- 3.- Jarduera-plana bide publikoan.
3. eranskina: Fitxa espezifikokoak kaleka eta espazio libreen arabera.
- 4.- Garraioa.
- 5.- Komunikazioa eta seinalizazioa.
- 6.- Irisgarritasun planaren laburpen sintesia.

TXARO SARASUA DÍAZ.- El año pasado se nos hizo llegar y este año la hemos solicitado. Queremos que se nos hagan llegar las cuentas relacionadas con la ejecución presupuestaria. Eso no está en mi poder y la señora Leire lo sabe.

La Corporación se da por enterada.

**14.- ACTUALIZACIÓN DEL PLAN DE
ACCESIBILIDAD DE LAUDIO/LLODIO.-
PROPUESTA DE LA ALCALDÍA A TRAVÉS
DE LA CONCEJALÍA DELEGADA DEL
ÁREA DE URBANISMO Y MEDIO
AMBIENTE PREVIO DICTAMEN DE LA
COMISIÓN INFORMATIVA DE LAS ÁREAS
DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE Y
OBRAS, SERVICIOS Y MANTENIMIENTO.-
APROBADA.**

Examinado el Plan de Accesibilidad presentado en fecha 30-11-09 (núm. de entrada 14728) redactado por encargo de este Ayuntamiento por la empresa ADIR Accesibilidad, Proyectos y Consultoría, S.L., en cumplimiento del contrato adjudicado por Decreto nº 3483, de 31-12-08.

Visto el informe del Arquitecto Municipal Ref.: A-104/11 de 01-03-11 sobre contenido documental, metodología, análisis de edificios públicos municipales, transporte, así como estimación presupuestaria y programación, informe en el que se indica que el Plan consta de los siguientes documentos:

- 1.- Aspectos generales.
- 2.- Normativa.
- 3.- Plan de actuación en vía pública.
- 3 anexo.- Fichas específicas de calles y espacios libres.
- 4.- Transporte.
- 5.- Comunicación y señalización.
- 6.- Síntesis del plan de accesibilidad.

Separata.- Manual de buenas prácticas en accesibilidad.



Separata.- Irisgarritasun arloko praktika onen eskuliburua.

Alkatetzak proposatuta, Hirigintza eta Ingurumen Arloko Zinegotzi Ordezkarri Laguntzaile bidez, behin ikusirik Hirigintza eta Ingurumeneko eta Obra, Zerbitzu eta Mantentze-lanetako Informazio Batzordeak 11-03-21eko bileran hartutako irizpena, Udalbatzarraren Osokoak erabaki du:

Lehena.- Onartzea, hasiera batean, Irisgarritasun Plana Eguneratzea, Udal honek sustatutakoa dena, 09-11-30eko 14728 sarrera zk.z aurkeztutako dokumentazioaren arabera, 8.877.685,32 €ko aurrekontu orokorra duena (6.073.950,00 €exekuzio materialekoa).

Bigarrena.- Xedatzea eta agintzea erabaki honen jakinarazpena ematea Aiarako Ezindu Fisikoen Elkarteari, erlazionatutako proiektuaren ale oso bat (1) txertatu eta erantsita duela.

Hirugarrena.- Ipintzea espedientea informazio publikoaren tramitean eta izapideak egiten hogei (20) lan egunetan zehar, dagokion iragarkian ALHAOn argitaratuta azaltzen den biharamuneko egunetik hasita zenbatuta; iragarri beharko da, halaber, Udaletxeko iragarkien oholtzan.

Aipatu den informazio publikoaren aldiari, interesa dutenek aurkez ditzakete egoki irizitako alegazioak; horiek Udal honetako Osokoak ebartziko ditu Irisgarritasun Planaren Eguneratzea behin betiko onartzea dagokion ala ez ebazterakoan.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.-

Aipatu nahi dugu Planaren alde egingo dugula baina kritika bat aurkeztu nahi dugu ere.

Uste dugu honako gaiak askotan aipatu egiten direla eta Udaletxera ekartzen direla ondo gelditzeko baina gero ez da indar asko jartzen honako arazoetan.

Gustatuko litzaiguke benetan gaian indarra sartzea eta Plan hau bere

A propuesta de la Alcaldía, a través del Concejal Delegado Adjunto del Área de Urbanismo y Medio Ambiente, una vez visto el dictamen de la Comisión Informativa de Urbanismo y Medio Ambiente y Obras, Servicios y Mantenimiento en reunión de fecha 21-03-11, el Ayuntamiento Pleno acuerda:

Primero.- Aprobar inicialmente la Actualización del Plan de Accesibilidad, promovido por este Ayuntamiento, según documentación presentada en fecha 30-11-09 (núm. de entrada 14728), con un presupuesto general de 8.877.685,32 €(6.073.950,00 €de ejecución material).

Segundo.- Disponer la comunicación del presente acuerdo, junto con 1 ejemplar completo del proyecto relacionado a Aiarako Ezindu Fisikoen Elkarte.

Tercero.- Someter el expediente al trámite de información pública durante veinte (20) días hábiles, a contar desde el siguiente al de publicación del correspondiente anuncio en el BOTHA, lo que también deberá anunciarse en el tablón de edictos del Ayuntamiento.

Durante el indicado periodo de información pública por los interesados se podrán presentar las oportunas alegaciones, que serán resueltas por este Ayuntamiento al considerar la procedencia de aprobación definitiva de la Actualización del Plan de Accesibilidad.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.-

Vamos a votar a favor del plan. No obstante, nos gustaría presentar una crítica.

En nuestra opinión, este tipo de temas se tratan muchas veces y se presentan en el Ayuntamiento sólo para quedar bien, pero luego, en realidad, no se pone mucho énfasis en estos problemas.

Nos gustaría que se impulsase este tema de verdad y que se cumpliera el Plan en su totalidad.



osotasunean betetzea.

JON KARLA MENOIO LLANO.- EAEk azaldutakoaren gainean zerbait esan nahi dut. Plana ez dugu aurkeztu soilik ondo geratzeko. Helburua da irisgarritasunari lotutako arazoak pixkanaka-pixkanaka konpontzea.

Egia da, bai, aurretik onartutako Planetik oraindik alderdi batzuk betetzeke daudela. Dena den, aitortu beharra dago Planean jasotako ekintza batzuek bete-betean egiten dietela aurre irisgarritasun-planteamenduei.

Asmo onenarekin onartu nahi dugu eta, zalantzarik gabe, jarduera hauen guztien asmoa eta filosofia aintzat hartuta. Hau da, udalerrian ditugun irisgarritasun-arazoak konpondu nahi ditugu.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Guk uste dugu hori horrela izan dadin Plan berriarekin indar gehiago jarri beharko dela eta atentzio gehiago behar dela Udaletxe aldetik.

Plana ez betetzeaz gain beste hainbat gauza aipa ditzakegu. Elbarrituen Elkartearen salaketak behin eta berriro uste dugu horiei ezker aurrera egin dela askotan. Aipatu ditzakegu Legeak ez betetzeagatik zenbait obra zenbatetan errepikatu diren, ez birritan, baizik eta hirutan eta lautan ere konponduak izan direla.

Aipa dezakegu Jose Matia kalearen eredua. Oraindik txosten bat itxaroten ari gara bere irisgarritasunaren inguruan. Baia ere jendeak batailatu duen “*monumento a la estupidez*” delako horrek bere gainean sententzia bat duela eta oraindik konpondu barik dagoela.

Beraz, uste dugu, asmoa egon badagoela baina, intentzio eta asmo

JON KARLA MENOIO LLANO.- Quiero hacer una referencia al planteamiento de ANV. La presentación del Plan no es para pretender quedar bien, lo que pretende es ir resolviendo los problemas de accesibilidad.

Es cierto que, del Plan aprobado anteriormente, quedan cosas pendientes de ejecutar pero también hay que reconocer que algunas de las acciones que se plantean en el Plan chocan de lleno con los planteamientos de accesibilidad.

Esto se aprueba con la mejor de las voluntades y, desde luego, con el propósito y filosofía que inspiran estas actuaciones, es decir, resolver los problemas de accesibilidad que tenemos en el municipio.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Pensamos que para que eso se cumpla, hay que poner más énfasis en el nuevo Plan, y que se necesita más atención por parte del Ayuntamiento.

Además del incumplimiento del Plan podríamos citar otras muchas cosas. La Asociación de Minusválidos ha puesto varias denuncias, y muchas veces se ha avanzado gracias a ellas. También podríamos indicar que numerosas obras han tenido que ser repetidas, y no sólo dos veces, sino que se han tenido que arreglar tres y hasta cuatro veces por no cumplir la Ley.

Podríamos citar, por ejemplo, el caso de la calle José Matía. Todavía estamos a la espera de un informe sobre su accesibilidad. Pero recordemos que eso que la gente ha bautizado con el nombre de “monumento a la estupidez” tiene puesto una sentencia y todavía está sin solucionar.

Por lo tanto, en nuestra opinión hay buenas intenciones, pero es fundamental poner más empeño para poder llevar a cabo lo plasmado en el Plan.



gehiago jarri behar dela aurrera eraman nahi baldin badugu.

JON KARLA MENOIO LLANO.-

Egia da ahalegin handiagoa egin behar dela, eta lanean jarraitu behar dugula. Gure udalerrian aspaldiko azpiegiturak daude, eta ezinbestekoa da, beraz, egungo beharren arabera eguneratzea.

Aipatu duzun pasabide altxatu horrek, esaterako, ez ditu irisgarritasun-arauak betetzen. Hemen ere eztabaidatu dugu dagoeneko pasabide horren etorkizunari buruz. Gure aburuz, ez da egokitu behar, baizik eta kendu.

Osoko Bilkura hasi aurretik esan dizuet gero obra batzuk bisitatzeraz joango garela. Obra horien xedea, hain zuzen, mota horretako oztopo arkitektonikoak gaintitzea da.

Bozkatuta, onartu da aho batez eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: .EAJ/PNV (7), PSE-EE (3), PP (2) eta Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

15.-LAUDIOKO IRAUNKORTASUNERA-KO TOKIKO EKINTZA PLANA (2011-2020).- ALKATETZAREN PROPOSAMENA HIRIGINTZA ETA INGURUGIRO ARLOKO ZINEGOTZI DELEGATUAREN BITARTEZ AURRETIKO HIRIGINTZA ETA INGURUGIROKO ETA OBRAK, ZERBI-TZUAK ETA MANTENTZE ARLOETAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENAZ.- ONARTUA.

Aztertu dugu 10-04-22 eguneko 0680 Dekretuz eta Udal honen enkarguz esleitutako kontratua betez, Consultores Sayma, S.A.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Es cierto que hay que hacer un mayor esfuerzo y que debemos seguir trabajando porque tenemos un municipio desarrollado hace tiempo y que debemos de actualizar a las actuales necesidades.

El paso elevado al que te has referido, por ejemplo, no cumple con las normas de accesibilidad. Ya hemos tenido aquí un debate sobre el futuro de ese paso. Nosotros consideramos que hay que retirarlo, no adaptarlo.

Ya he comentado antes de dar comienzo al Pleno que tenemos una visita a unas obras que lo que pretenden evitar ese tipo de barreras arquitectónicas.

Sometida a votación, es aprobada por unanimidad, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3), PP (2) y Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao, Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

15.- PLAN DE ACCIÓN LOCAL PARA LA SOSTENIBILIDAD DE LAUDIO/LLODIO (2011-2020).- PROPUESTA DE LA ALCALDÍA A TRAVÉS DE LA CONCEJALÍA DELEGADA DEL ÁREA DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE LAS ÁREAS DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE Y OBRAS, SERVICIOS Y MANTENIMIENTO.- APROBADA.

Examinado el Plan de Acción Local para la Sostenibilidad de Laudio/LLodio presentado en fecha 03-03-11 (núm. de entrada 2351) redactado por encargo de este Ayuntamiento por la empresa Consultores Sayma, S.A., en cumplimiento del contrato adjudicado por Decreto nº 0680, de fecha 22-04-10.

Visto el informe de la Técnico Superior de Medio Ambiente Ref.: M-059/11, de 11-03-11, que reseña los antecedentes de las Agendas Locales 21, así como el



enpresak erredaktatu eta 11-02-03 eguneko 2351 sarrera zk.z aurkeztu duen Laudioaren Iraunkortasunerako Tokiko Ekintza-Plana.

Ikusirik 11-03-11 eguneko M-059/11 kodea duen Ingumeneko Goi Teknikariaren txostena, non nabarmendu dituen 21 Toki Agendaren aurrekariak, hala nola diagnostikoaren edukia eta Bigarren Tokiko Ekintza-Plana (2011-2020), 10 ildo estrategikotan egituratuta, euren jarduera programekin eta programak garatzeko ekintza zehatzekin, jarraipen-plan bat txertatzeaz gain, proposatuz, azken finean, plana onartzeko.

Alkatetzak proposatuta, Hirigintza eta Ingurumen Arloko Zinegotzi Ordezkarri Laguntzaile bidez, behin ikusirik Hirigintza eta Ingurumeneko eta Obra, Zerbitzu eta Mantentze-lanetako Informazio Batzordeak 11-03-21eko bileran hartutako irizpena, Udalaren Osokoak erabaki du:

Lehena.- Onartzea, hasiera batean, Laudioaren Iraunkortasunerako Ekintza-Plana (2011-2020), Udal honek sustatutakoa dena, Consultores Sayma, S.A. enpresak erredaktatu eta 11-03-03 eguneko 2351 sarrera zk.z aurkeztutako dokumentazioaren arabera.

Bigarrena.- Xedatzea eta agintzea erabaki honen jakinarazpena ematea, euskarri informatikoan erantsitako ale batekin (1) batera, udal talde politikoetako bozeramaleei eta udal arlo ezberdinei, behar den legez ezagutu eta jakinaren gainean gera daitezten, gero dagokion aplikazioa egiteko, hala nola behin betiko onartua izan aurretik zuzentze- eta hobetze-iradokizunak aurkezteko.

Hirugarrena.- Ipintzea proiektatu den Tokiko Ekintza-Plana informazio publikoan hogeita (20) lan egunetan zehar, dagokion iragarkian ALHAOn argitaratuta azaltzen den biharamuneko egunetik hasita zenbatuta; iragarri beharko da, halaber, Udaletxeko iragarkien oholtzan.

Aipatu den informazio publikoaren aldiaren interesa dutenek aurkez ditzakete egoki irizitako alegazioak; horiek Udal honetako Osokoak ebatziko ditu Tokiko Ekintza-Plana behin betiko

contenido del diagnóstico y del Segundo Plan de Acción Local (2011-2020) que se estructura en 10 líneas estratégicas con sus programas de actuación y concretas acciones para el desarrollo de los programas, además de incluir un plan de seguimiento, proponiendo finalmente su aprobación.

A propuesta de la Alcaldía, a través del Concejal Delegado Adjunto del Área de Urbanismo y Medio Ambiente, una vez visto el dictamen de la Comisión Informativa de Urbanismo y Medio Ambiente y Obras, Servicios y Mantenimiento en reunión de fecha 21-03-11, el Ayuntamiento Pleno acuerda:

Primero.- Aprobar inicialmente el Plan de Acción Local para la Sostenibilidad de Laudio/Llodio (2011-2020), promovido por este Ayuntamiento, según documentación presentada en fecha 03-03-11 (número de entrada 2351), redactado por la empresa Consultores Sayma, S.A..

Segundo.- Disponer la comunicación del presente acuerdo, junto con un (1) ejemplar en soporte informático, a los portavoces de los grupos políticos y a las distintas áreas municipales para debido conocimiento y oportuna aplicación, así como para presentación de sugerencias de correcciones y de mejoras antes de la aprobación definitiva.

Tercero.- Someter el Plan de Acción Local proyectado al trámite de información pública durante veinte (20) días hábiles, a contar desde el siguiente al de publicación del correspondiente anuncio en el BOTHA, lo que también deberá anunciarse en el tablón de edictos del Ayuntamiento.

Durante el indicado periodo de información pública por los interesados se podrán presentar las oportunas alegaciones, que serán resueltas por este Ayuntamiento al considerar la procedencia de aprobación definitiva del Plan de Acción Local.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.-
Vamos a explicar por qué vamos a votar en contra.

Para nuestro Grupo, no se trata de un Plan



onartzea dagokion ala ez ebazterakoan.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Guk azalduko dugu gure aurkako bozka.

Guretzako ez da hemen esaten den Ekintza Plan bat. Txosten honetan ez dugu ekintzarik ikusten. Gehien jota esango genuke diagnostiko bat dela eta oso azaleko diagnostikoa.

Uste dugu ezin direla gauzak horrenbeste labur bildu eta era hain okerrean. Uste dugu hondakinak biltzeko adibideak daudela, hondakinei buruz esan daiteke hondakinak biltzeko eta tratatzeko mekanismoak egokiak direla eta horretan utzi. Ezin dugu hori esan edo horren diagnostiko okerra, Kulturen bezala, non aipatzen den orokorrean esan daiteke Laudion bere eskari kulturala beteta dagoela. Azken urteetan Laudion eztabaida hori nahiko zabala izan denean eta nahiko iritzi zabala denean herrian kultura eskaintza eta bizitza kulturala oso murrizta eta eskasa dela.

Beraz, uste dugu horrela jarraitu daiteke txosten guztiekin baina hemen ez dago ekintzarik. Diagnostiko bat da, oso azalekoa eta nahiko okerra.

Beraz gure bozka aurkakoa izango da.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Gure taldeak alde bozkatuko du.

Entzun duguna gorabehera, eta iragan Hirigintza Batzordetik Planaren gainean jakin ahal izan duguna gorabehera, eta nahiz eta orduan Plana bidaliko zigutela esan baina oraindik zehatz-mehatz aztertzeke aukerarik izan ez badugu ere, esan bezala, arrazoizko deritzogu Planari. Gure aburuz, adierazitako helburuen xedea herri jasangarriagoa lortzea da. Horregatik, bada, alde bozkatuko dugu.

de Acción. En este informe no se habla de ninguna acción. Como mucho podemos decir que se trata de un análisis, de un análisis muy superficial.

En nuestra opinión, no se pueden resumir las cosas tanto de una forma tan mala. Creemos que hay ejemplos sobre recogida de residuos. Se dice que hay mecanismos apropiados para la recogida y posterior tratamiento de los residuos, y no se dice nada más. No podemos decir sólo eso. Tampoco podemos hacer un diagnóstico equivocado, como por ejemplo en el ámbito de la cultura, dónde se afirma que Llodio tiene cubiertas sus demandas culturales. Y más teniendo en cuenta que en los últimos años ha habido una amplia discusión sobre el tema y se ha visto que hay una opinión extendida que dice que la oferta y la vida cultural del municipio es reducida y escasa.

Podríamos seguir analizando todo el informe, pero la verdad es que no viene reflejada ninguna acción. Como hemos dicho, se trata de un diagnóstico, de un diagnóstico muy superficial y bastante equivocado.

Por todo ello, votaremos en contra.

CARLOS URQUIJO VALDIVIELSO.- Nuestro Grupo votará a favor.

Creemos que, a pesar de lo que acabamos de escuchar y de lo que podemos conocer desde la pasada Comisión de Urbanismo, en relación con el Plan, en la que se nos dijo se nos remitiría el Plan y aún no hemos tenido ocasión de tenerlo para estudiarlo con detalle, como digo, creemos que es un Plan razonable. Nos parece que los objetivos que se plantean son para lograr un pueblo sostenible. Por esto, votaremos a favor.

TXARO SARASUA DIAZ.- Nuestro Grupo también votará a favor. Nosotros ya tenemos el Plan enviado por al Técnico de Medio Ambiente.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Ha



TXARO SARASUA DIAZ.- Gure taldeak ere alde bozkatuko du. Guk badugu jada Plana esku artean, Ingurumeneko teknikariak bidali digu.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Hilabete askoko lana izan da. EAEk egindako balorazioak harritu nau, negatiboa izan da-eta. Batez ere, ikusita Tokiko Ekintza Plana idatzi dugunon kezka nagusia izan dela, hain zuzen, herritarren parte-hartze aktiboa sustatzea.

Egia esan, Plan horrek ahulgune hori du, oso gutxi parte hartu delako. Egokia zatekeen bileretara joan izatea, ekarpenak egin ahal izateko, baina oso gutxi parte hartu da.

Guk Plana aldezen dugu, uste dugulako udalerrien jasangarritasunari laguntzen dion tresna dela.

Bozkatuta, onartu da gehiengoz eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: .EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) y PP (2).

Kontra: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao, Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

Une honetan, bederatzita terdi orenak direnean, Carlos Urquijo Valdivielso zinegotzia Osokoen Aretotik irten egin da.

16.- 2011KO MAIATZAREN 22AN IZANGO DIREN UDAL HAUTESKUNDEETARAKO MAHAIK, BATZARBURUAK ETA MAHAIKIDEAK OSATZEA.- ALKATETZAREN PROPOSAMENA.- ONARTUA.

Hauteskunde Araubide Orokorrari buruzko ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoko

sido un trabajo de muchos meses. Me ha sorprendido la valoración que ha presentado ANV, por su negatividad. obre todo porque si algunos nos hemos preocupado a la hora de confeccionar este Plan de Acción Local es de que se participe activamente.

La verdad es que este Plan adolece de eso porque se ha participado muy poco. Habría sido oportuno haber asistido a las reuniones para realizar aportaciones pero se ha colaborado muy poco.

Nosotros lo defendemos porque creemos que es una herramienta que contribuye a la sostenibilidad de los municipios.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) eta PP (2).

En contra: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

En este momento, cuando son las nueve horas y treinta minutos abandona el Salón de Plenos el Concejal Carlos Urquijo Valdivielso.

16.- FORMACIÓN DE MESAS ELECTORALES, PRESIDENTES Y VOCALES, PARA LAS ELECCIONES LOCALES A CELEBRAR EL DÍA 22 DE MAYO DE 2011.- PROPUESTA DE LA ALCALDÍA.- APROBADA.

El artículo 13 de la Ley Orgánica de Régimen Electoral 5/1985 del 19 de junio (en adelante, LOREG) establece la obligación de los Ayuntamientos de proporcionar a las Juntas Electorales de Zona los medios personales y materiales necesarios para el ejercicio de sus funciones. Entre las competencias atribuidas en dicho texto legal a los Ayuntamientos, el



(aurrerantzean LOREG) 13. artikuluan xedatuta dago udalek eskualdeetako hauteskunde-batzordeen eskuetan jarri behar dituztela euren zereginak aurrera eramateko behar dituzten giza baliabide eta baliabide material guztiak. Legetestu horretan udalei aitortutako eskumenen artean dago, hain zuzen, 26. artikuluan beren beregi jasotakoa:

“Hauteskunde-mahaiak osatzea udalen eskumena da, betiere, eskualdeetako hauteskunde-batzordeen ikuskaritzapean”.

Hala, bada, Hauteskunde Batzorde Zentralak 26. artikulua interpretatzeko doktrina kontsolidatua ezarri du, eta zehaztu du zozketa egitea Udaltzatzen Osoko Bilkuraren eskumen eskusiboa dela.

Edonola ere, funtsean udalaren erantzukizun batez ari bagara ere, bi kontzeptu hauek bereizi behar dira: batetik, mahaietako kideak zozketa bidez izendatzea eta, bestetik, zozketa egin eta gero, dagokion eskualdeko hauteskunde-batzordeko buruak egiten duen izendapen espezifikoa.

Urtarrilaren 28ko 2/2011 Lege Organikoaren bidez, aipatutako artikuluko 2. paragrafoa aldatu da, eta honako testu hau gehitu zaio: "Mahai bakoitzeko lehendakaria eta kideak zozketa publiko bidez izendatuko dira, dagokion mahaiko boto-emaeleen zerrendan sartutako pertsona guztien artean, betiere, irakurtzen eta idazten badakite eta hirurogeita hamar urte baino gutxiago badituzte. Dena den, hirurogeita bost urtetik aurrera, uko egin ahal izango dute zazpi eguneko epean. Lehendakariak Batxilergoko edo Lanbide Prestakuntzako Bigarren Graduak titulua eduki beharko du, edo, bestela, Eskola Graduatua edo baliokidea".

Horiek guztiak horrela, eta Osoko Gaietako Informazio Batzordearen alde zurretiko irizpenaz, Udaltzatzen Osoko Bilkurak ondoko **ERABAKIA** hartu du:

Ordezko Batzordea eratuko da “ad oc”, LOREGeko 26.artikuluan ezarritako zozketa egiteko xede bakarrarekin. Zozketa horren bidez, bada, hauteskunde-mahaiak eratuko dira 2011ko

artículo 26 indica expresamente:

“La formación de las Mesas Electorales compete a los Ayuntamientos, bajo la supervisión de las Juntas Electorales de Zona”.

Así, la Junta Electoral Central ha establecido una consolidada doctrina interpretativa de dicho artículo 26 indicando que la realización del sorteo corresponde exclusivamente al Pleno del Ayuntamiento.

En todo caso, si bien se trata de una responsabilidad esencialmente municipal, hay que distinguir entre la designación por sorteo de los miembros de las Mesas, del nombramiento específico que, una vez efectuado dicho sorteo, corresponde al Presidente de la Junta Electoral de Zona.

El párrafo 2º de este artículo ha sido modificado por la Ley Orgánica 2/2011 de 28 de enero añadiendo que “El Presidente y los vocales de cada Mesa son designados por sorteo público entre la totalidad de las personas incluidas en la lista de electores de la Mesa correspondiente, que sepan leer y escribir y sean menores de setenta años, si bien a partir de los sesenta y cinco años podrán manifestar su renuncia en el plazo de siete días. El Presidente deberá tener el título de Bachiller o el de Formación Profesional de Segundo Grado o, subsidiariamente, el de Graduado Escolar o equivalente”.

Visto todo lo anterior, previo Dictamen de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, el Pleno **ACUERDA:**

Proceder a la creación de una Comisión Delegada “ad hoc” a los efectos únicamente de celebración del sorteo exigido por el artículo 26 de la LOREG para la formación de las Mesas Electorales de las próximas elecciones locales a celebrar el día 22 de mayo de 2011.

Esta Comisión Delegada estará compuesta por los portavoces de los Grupos Políticos Municipales o representantes políticos en quien



maiatzaren 22an egingo diren udal-hauteskundeetarako.

Ordezko Batzorde horretan udaleko talde politikoetako bozeramaileek edo haiek eskuordetutako ordezkari politikoek parte hartuko dute (atxiki gabeko zinegotzien kasuan ere berdin). Bilera publikoa egingo dute dagokion zozketa egiteko, LOREGeko 26. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, hau da, hauteskundeen deialdia egin eta hurrengo hogeita bost eta hogeita bederatzi egunen artean. Bilera horretan idazkari nagusiak edo haren ordezkariak eta hauteskundeen izapidetzeaz arduratzen diren administrariak jardungo dute.

Urtarrilaren 28ko 2/2011 Lege Organikoaren bidez, LOREGeko 26. artikuluko 2. paragrafoan sartutako aldaketarekin bat etorriz, mahai bakoitzeko lehendakaria eta kideak zozketa publiko bidez izendatuko dira, dagokion mahaiko boto-emaeleen zerrendan sartutako pertsona guztien artean, betiere, irakurtzen eta idazten badakite eta hirurogeita hamar urte baino gutxiago badituzte. Dena den, hirurogeita bost urtetik aurrera, uko egin ahal izango dute zazpi eguneko epean. Lehendakariak Batxilergoko edo Lanbide Prestakuntzako Bigarren Graduak titulua eduki beharko du, edo, bestela, Eskola Graduatuak edo baliokidea. Halaber, botazio-sistema eta baldintza berberak ezarriko dira mahaiko kide bakoitzaren ordezkariak izendatzeko orduan.

Udalbatzaren Osoko Bilkurak berezko ebazpen gisa joko du zozketa horren emaitza, hurrengo osoko bilkuran zozketaren emaitzaren berri emateko aukera baztertu gabe.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Gu abstenitu egingo gara, behintzat hauteskunde demokratikoak ez diren bitartean eta guztiok berdintasunean aurkezteko aukerarik ez dugun bitartean.

Bozkatuta, onartu da gehiengoz eta botazioaren emaitza haxe izan da:

éstos deleguen (de igual manera en el caso de Concejales No Adscritos) y se reunirán en sesión pública de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 26 de la LOREG, esto es, entre los días vigésimo quinto y vigésimo noveno posteriores a la convocatoria de elecciones a efectos de proceder al sorteo correspondiente. Esta sesión estará asistida por la Secretaria General o persona que la sustituya así como personal administrativo adscrito a la tramitación electoral.

De acuerdo con la modificación operada en el artículo 26,2º de la LOREG por la Ley Orgánica 2/2011 del 28 de enero, el Presidente y los vocales de cada Mesa son designados por sorteo público entre la totalidad de las personas incluidas en la lista de electores de la Mesa correspondiente, que sepan leer y escribir y sean menores de setenta años, si bien a partir de los sesenta y cinco años podrán manifestar su renuncia en el plazo de siete días. El Presidente deberá tener el título de Bachiller o el de Formación Profesional de Segundo Grado o, subsidiariamente, el de Graduado Escolar o equivalente. El mismo sistema de votación y requisitos se exigirá para la elección de los suplentes de cada uno de los miembros de la Mesa.

El Pleno asume como resolución propia el resultado de dicho sorteo, sin perjuicio de que se de cuenta del mismo en la primera sesión que se celebre.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.-

Nos vamos a abstener, por lo menos mientras no haya elecciones democráticas y mientras no nos podamos presentar todos en igualdad de condiciones.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) eta PP (2).

Abstención: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda,



Alde: .EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) y PP (2).

Abstentzioa: Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

17.- JAGOLETZA PARTEKATUAREN GAINEAN EUSKADIKO GURASO BANANDUEN FEDERAKUNTZAREN IDAZKIA.- EAJ UDAL TALDE POLITIKOAK ETA JOSU ZABALA ATXAK, ATXIKI GABEKO KIDEAK, EZTABAIDATUA IZAN DADIN BERE AEGIN DUTENA.- ONARTUA.

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bizitzaren arlo guztietan, horra hor demokrazia garatuenetako giltzarrietako bat eta gizarte justuagoa eta berdintasunean oinarritutakoa eraikitzeko funtsezko helburua.

Halaber, Nazio Batuen Batzar Nagusiak Haurren Eskubideei buruzko Konbentzioa aldarrikatu zuen 1989ko azaroaren 20an, eta Espainiak 1990eko azaroaren 30an berretsi zuen. Konbentzioan xedatutakoaren arabera, estatuek bermatu behar dute haurrek duten eskubidea bi gurasoekin harremanetan egoteko eta haiekin maiz kontaktu zuzena edukitzeko, ez bada horrek haurren interesei kalte egiten diela.

Dibortzioaren Legeak urte asko daramatza indarrean, baina gai hori gatazkatsua da oraindik. Arazoa konpondu ez ezik, larriagotu egin du, injustizia eta desberdintasun handiko egoerak sortzen baititu emakumeen eta gizonen artean.

Horiek horrela, beherago sinatu duten taldeek erakunde-adierazpenerako proposamen hau egin dute:

1.- Laudioko Udala banantze-eta dibortzio-egoeretan zaintza eta babespe partekatuari lehentasuna ematearen alde dago, adingabearen interesei erantzuteko figurarik egokiena

Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao, Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

17.- ESCRITO DE LA FEDERACIÓN DE EUSKADI DE MADRES Y PADRES SEPARADOS SOBRE CUSTODIA COMPARTIDA.- ASUMIDO, PARA SU DEBATE, POR EL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL PNV Y POR EL MIEMBRO NO ADSCRITO JOSU ZABALA ATXA.- APROBADA.

La igualdad sustancial entre hombres y mujeres en todos los ámbitos de la vida es una constante en las democracias más desarrolladas y un objetivo primordial en la construcción de una sociedad más justa e igualitaria.

Igualmente la Convención sobre los Derechos del Niño, proclamada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 20 de Noviembre de 1989 y ratificada por España el 30 de Noviembre de 1990m obliga a los Estados a respetar e Derecho del Niño a mantener relaciones personales y contacto directo con ambos padres de forma regular, salvo que fuera contrario a interés superior del niño.

Tras años de vigencia de la actual ley del divorcio no se ha solucionado la conflictividad en esta materia, sino que la ha incrementado y produce situaciones de clara injusticia y desigualdad entre hombre y mujeres

Por ello los grupos firmantes presentan la siguiente propuesta de declaración institucional:

1.- El Ayuntamiento de Laudio/Llodio muestra su apoyo a que se contemple la figura de la Guarda y Custodia Compartida como modelo preferente en las situaciones de separación / divorcio, por entender que puede ser la figura más adecuada para los intereses del menor.

2.- El Ayuntamiento de Laudio/Llodio insta al Gobierno de España a que, con carácter urgente, presente en las Cortes Generales



dela iritzita.

2.- Laudioko Udalak Espainiako Gobernuari eskatzen dio lehenbailehen aurkez dezala Gorte Nagusietan Dibortzioaren Legea aldatzeko lege-aurreproiektua, lehenetsitako eredia zaintza eta babespe partekatua dela jasota.

3.- Laudioko Udalak lehendakariari eskatzen dio, Euskal Autonomia Erkidegoko erakundeetako ordezkari gorena den aldetik, Espainiako Gobernuko presidenteari helarazi diezakiola euskal erakunde nagusietan gehiago osoz hartutako erabakiak eta esan diezaiola Espainiako Gobernuak lehenbailehen aurkeztu behar duela Dibortzioaren Legea aldatzeko lege-aurreproiektu bat, lehenetsitako eredia zaintza eta babespe partekatua dela jasota.

4.- Laudioko Udalak Eusko Jaurlaritzari eta Legebiltzarrari eskatzen die erabakiak har ditzatela, Babespe Partekatuari buruzko izaera autonomikoko lege bat garatze aldera.

5.- Banantze- eta dibortzio-kasuetan artekaritza judiziala egon dadin bultzatzea.

6.- Familia-artekaritzarekin bat, gurasokidetzaren aldeko tailerrak sortzea eta aurrera eramatea.

7.- Guraso biek seme-alabak hazi, zaindu eta hezteko orduan eskubide eta betebeharrak berdinez dituztela bermatzearen alde aurrera egitea.

8.- Banantze eta dibortzioetan gatazkak murriztea.

9.- Adingabeek bi gurasoekin eta bi aldeetako familiekin harremanetan egoteko aukera berdinez dituztela dioen eskubidea aldezte.

Alkateak Osoko Bilkurara etorri den herritar bati eman dio hitza.

JUAN CARLOS ITURBE MANZANO.- Egun on denoi. Hasteko,

proyecto de Ley de Modificación de la Ley de Divorcio, contemplando la Custodia Compartida como modelo preferente.

3.- El Ayuntamiento de Laudio/Llodio insta al Lehendakari, como máximo representante institucional de la Comunidad Autónoma Vasca, a que traslade al Presidente del Gobierno Español los acuerdos mayoritarios de las principales instituciones vascas instando a que, con carácter urgente, el Gobierno Español presente un proyecto de Ley de Modificación de la Ley de Divorcio, contemplando la Custodia Compartida como modelo preferente.

4.- El Ayuntamiento de Laudio/Llodio insta al Gobierno y al Parlamento Vasco a que alcancen acuerdos que permitan desarrollar una Ley de Custodia Compartida de carácter autonómico.

5.- Potenciar al Mediación intrajudicial en los procesos de separación / divorcio.

6.- Creación y desarrollo, junto a la mediación familiar, de talleres de orientación a la co-parentalidad.

7.- Avanzar hacia la igualdad de derechos y deberes en la crianza, cuidado y educación entre los progenitores con los hijos / as.

8.- Reducir la contenciosidad en las separaciones y divorcios.

9.- Defender el derecho del / la menor a relacionarse en igualdad de condiciones con ambos progenitores y sus familias extensas.

El Alcalde concede la palabra a un ciudadano asistente al Pleno.

JUAN CARLOS ITURBE MANZANO.- Buenos días a todos. En primer lugar quiero agradecer al Señor Alcalde que yo pueda estar aquí y que posibilite que ustedes puedan escucharme.

Quiero explicarles por qué solicitamos esto



eskerrak eman nahi dizkiot alkateari, hemen egoteko eta zuengana zuzentzeko aukera eman didalako.

Udalari eskaera hau zergatik egin diogun azaldu nahi dizuet. Jakinarazten dizuet hainbat udalek bere egin dutela proposamen hau dagoeneko.

Beti galdetu izan diogu geure buruari, zergatik senar-emazteek seme-alabak dituztenean, eta seme-alaba horiek bi gurasoen partez zaintza bera jasotzeko eskubidea badute, zergatik ezkontza apurtzen denean seme-alabek aita edukitzeko eskubidea galtzen duten eta hark ezin dituen baldintza berberetan zaindu. Gure ustez, beraz, desoreka gertatzen da seme-alabek jaso behar duten zainketan.

Aitak bisita-erregimen bat bete behar du, eta aita baino bisitari soil bilakatzen da. Gure nahia da seme-alabek aita eta ama edukitzea, baldintza berberetan, ezkontza apurtu aurretik horrela zelako.

Eskerrik asko.

TXARO SARASUA DIAZ.- Aurreratzen dizuet aurka bozkatuko dugula. Justifikatu egingo dut.

Gure taldearen ustez, babespe partekatua, hau da, adingabeen zaintza partekatzea, zaintza- eta babespe-sistematik onena da, adingabeen interesen babesa beste edozein sistemak baino hobetu bermatzen duelako. Izan ere, seme-alabak izateaz gain, babesgarriak diren ondasun juridikoak ere badira.

Erantzunkidetasunaz ari gara, gurasoen arteko erantzunkidetasunaz. Hain zuzen, inguruabar hori banantze- eta dibortzio-kasuetan ez eze, ezkontza indarrean zegoenen ere kontuan hartu beharreko obligazioa da. Gakoa familia-harremanak berdintasunezko baldintzetan garatzean datza.

Babespe partekatua 2005ean Kode

al Ayuntamiento. Quiero informarles que hay varios Ayuntamientos que ya han adoptado esta propuesta.

Siempre nos hemos preguntado por qué, cuando existe un matrimonio y hay hijos que tienen derecho a que los padres, ambos, les atiendan igual, cuando este matrimonio se rompe por qué los hijos pierden el derecho a tener padre y a no ser atendidos por igual. Entendemos que se produce una desigualdad en los cuidados que los hijos deben de recibir.

Entendemos que el padre se ve sometido a un régimen de visitas por lo que se convierte en un visitante en vez de cubrir su papel de padre. Lo que pretendemos es que los hijos tengan derecho a tener padre y madre igual que lo tenían cuando existía el matrimonio.

Muchas gracias.

TXARO SARASUA DIAZ.- Adelanto que nuestro voto va a ir en contra. Lo voy a justificar.

Para mi Grupo la Custodia Compartida, es decir, compartir los cuidados de los menores, es el mejor sistema de guarda y cuidado, porque garantiza como ningún otro la mayor protección de los intereses de los menores, que además de ser nuestros hijos es un bien jurídico protegible.

Es una cuestión de corresponsabilidad, de corresponsabilidad parental, y esto es una circunstancia, que no sólo debe tener en cuenta en los procedimientos de separación o divorcio, es una obligación que teníamos cuando el matrimonio estaba vigente. La clave está en las relaciones familiares en igualdad.

El sistema de custodia compartida se introdujo en el ordenamiento jurídico español, con la Reforma del Código Civil del año 2005, en el ámbito de la regulación de la Ley de Divorcio y fue a instancias de un Gobierno Socialista, (le mandé un e-mail a la Secretaria



Zibilean egin zen Erreformaren bidez txertatu zen Espainiako antolamendu juridikoan, zehazki, Dibortzioaren Legearen arautze-eremuan. Bide batez, gobernu sozialista batek bultzatu zuen hori. Hain zuzen idazkariari mezu elektronikoa bat bidali nion dokumentazioan akats bat zegoela adieraziz. Dokumentazioan zioen PSEk bultzatu zuela aldaketa hori. Badakit horrek ez duela garrantzirik, baina azaldu nahi nuen.

Indarrean dagoen Legearen arabera, beraz, babespe partekatuen sistema aplikatu daiteke bi ezkontideek hala eskatzen dutenean, baina baita batek bakarrik eskatzen duenean ere, horrela baitago jasota Kode Zibilarren 92/8 artikuluan.

Erreforma horren helburuak betetzen ari dira. Ezkontza-prozesuak arindu dira eta ezkontideen arteko gatazkak murriztu. Halaber, liskar gutxiago dago eta bi ezkontideen arteko adostasun-maila hazi da. Horiak horrela, adingabeen interesak hobeto bermatzen dira, eta biktimak edo trukerako txanpon izan daitezten saihesten da.

Talde Sozialistaren ustez, gakoa ez da babespe partekatua ezartzea lehenetsitako eredu gisa, gaur egun “ex lege” hala delako. Legez kanpoko agindua da gurasoen artean nahikoa lankidetzatza, elkartasuna eta adostasuna ez dagoenean kontsentsua dela seme-alabak modu partekatuan zaintzeko modu bakarra.

Babespe partekatua ez da gurasoen eskubidea, ez eta ekonomiari edo ondarearen kudeaketari lotutako arazoak konpontzeko tresna ere. Babespe partekatua haurren eskubidea eta gurasoen betebeharra da.

Gure ustez, garrantzitsuena da sistemak 2005eko erreformaren ostean izan dituen aldaketak —babespe partekatua ezarri izana— balioztatzeko mekanismo egokiak izatea esku artean, arautan izan daitezkeen etorkizuneko aldaketa posibleak bideratze aldera. Halaber,

indicandole que había un error porque, inicialmente, indicaba que había sido a instancias del PSE. Sé que no tiene importancia, pero lo quiero manifestar).

Esta Ley, actualmente en vigor, prevé la opción de la adopción del sistema de custodia compartida, con petición conjunta por acuerdo de ambos cónyuges y también con petición de uno sólo, porque así lo dice el artículo 92/8 del Código Civil.

Decir que los objetivos de esta reforma se están consiguiendo, se han agilizado los procesos matrimoniales reduciendo la conflictividad, además que se ha reducido la litigiosidad y por lo tanto ha aumentado el mutuo acuerdo, y se ha dado una garantía en interés del menor, evitando que sean víctimas y puedan ser utilizados como moneda de cambio.

Para el Grupo Socialista la clave no está en la regulación de la custodia compartida como modelo preferente, porque ya lo es, ex lege, es una orden fuera de la Ley, sin provocar el suficiente grado de colaboración, comunicación y entendimiento entre los progenitores, para asumir que es el acuerdo. el consenso lo único que puede permitirnos cuidar compartidamente a nuestros hijos.

La custodia compartida no es un derecho de los padres, ni tampoco es una herramienta para resolver problemas de índole económica o de gestión patrimonial. La custodia compartida es un derecho de los niños y una obligación de los padres.

Nosotros creemos que lo importante es contar con mecanismos de valoración del sistema desde la entrada en vigor de la reforma de 2005 que introduce la custodia compartida para encauzar en su caso las posibles y futuras modificaciones normativas. También es necesario potenciar la mediación intrajudicial que esta instalada en nuestros juzgados desde enero, una mediación que facilite el acuerdo, el consenso, la colaboración, las



beharrezkoa da artekaritza judiziala bultzatzea. Artekaritza judiziala urtarriletik aurrera eskaintzen da epaitegietan eta haren helburua da adostasuna, bat etortzeko ahalmena, lankidetzak, etorkizuneko harremanak, harmonia eta familia barruko bakea bideratzea, banandu eta gero familiak familia izaten jarraitzen duela ulertzen dugulako.

Aurkeztu duzuen idazkiko hainbat puntuekin ez gaude ados, baina lehen ere esan dudana bezala, beste batzuekin ados gaude. Esaterako, erabat ados gaude artekaritza judiziala bultzatzearekin; familia-artekaritzarekin bat, gurasokidetzaren aldeko tailerrak sortzearekin; berdintasunaren alde egitearekin; gatazkak murriztearekin eta haurren eskubideak babesteko beharrezkin.

Hori bai, babespe partekatua lehenestearekin ez gaude ados, arestian aipatu dudana guztiatik.

OIHANA GOMARA PIKAZA.- Guri gustatuko litzazuke gure bozka azaltzea eta horretarako egingo dugu azalpena euskaraz eta ikusita jende hurbildu dela gaztelaniara pasatuko gara.

Alde bozkatuko dugu, eta botoaren azalpena emango dugu.

Ulertzen dugu babespe partekatua orain planteatzen hasi den gaia dela, kontu honetan inplikaturakoek aipatu duten moduan. Orain arte nahiko isilpean gorde izan den gaia izan da, gizarteak aintzat hartu nahi ez zituen zenbait balio direla medio.

Edonola ere, uste dugu gai honetan funtsezkoa eta ezinbestekoa dela kontuan izatea bikotea apurtzen denean, lehentasun osoa eman behar zaiela adingabeei eta euren beharrei, apurketa horrek eragin dituen interesak eta liskarrak albo batera utzita.

Adingabeen interesak gailendu daitezken, beraz, gure ustez, beharrezkoa da bi aldeentzako arteko komunikazio gardena

relaciones futuras, la armonía, la paz familiar, porque la familia sigue existiendo después de la separación.

En el escrito que sen os ha presentado hay varios puntos que no compartimos pero, como ya he explicado, hay algunos que sí compartimos porque potenciar la mediación intrajudicial, crear y desarrollar, junto con la mediación familiar, talleres de orientación a la coparentalidad, avanzar hacia la igualdad, y reducir los contenciosos y defender los derechos de los niños lo compartimos totalmente.

Ahora bien, imponer la Custodia Compartida como preferente no lo compartimos por todo lo que ya he explicado.

OIHANA GOMARA PIKAZA.- Nos gustaría explicar la razón de nuestro voto, y así lo vamos a hacer, en euskera. Pero como hemos visto que ha acudido mucha gente vamos a pasar a hablar en castellano.

Vamos a votar a favor y vamos a dar una explicación del voto.

Entendemos que la Custodia Compartida es un tema que ahora se está planteando como han comentado los implicados en el tema. Hasta ahora ha sido un tema que se ha mantenido bastante en silencio por unos valores diferentes que han estado obviando esta sociedad.

En cualquier caso, nos parece un tema en el que es primordial y esencial que cuando la pareja se rompe se tenga como máxima prioridad al menor y cuáles tienen que ser sus necesidades, dejando a un lado los intereses y puntos de conflictividad que ha generado esa ruptura.

Para que los intereses del menor primen creemos que es necesario que se dé una comunicación transparente y constante entre las dos partes así como un entendimiento y una forma de trabajar conjuntamente a hora de decidir las pautas de trabajo para la buena educación del menor.



eta jarraitua, bai eta elkarrekin lan egiteko prestutasuna ere adingabeak behar bezala hezteko lan-printzipioak ezartzerako orduan.

Laburbilduz, ongi deritzogu ekimen honi eta plazaratu nahi dugu funtsezkoa dela bi aldeen arteko adostasuna, betiere, adingabeen ongizatea leheneste aldera.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Alde bozkatuko dugu, eta gure botoaren zergatia azalduko dugu.

Lehenik eta behin, idazki hau proposatu dutenei eskerrak eman nahi dizkiet, osoko bilkurara gerturatu direlako proposamenaren zioa azaltzera.

Gizartearen arazoa da, kalean bolo-bolo dabilena, eta idazki honetan jasotako aldarrikapenaren aldeko ahotsak gero eta ozenagoak dira.

Zaila da osoko bilkura batera etortzea egoera zertan den azaltzeko, baina zu etorri zara, eta oso ondo azaldu duzu dena. Horregatik, Korporazioaren izenean, eskerrak ematen dizkizuet etortzeagatik.

Esan bezala, nire aburuz, mozioa argia da, eta lortu nahi diren bi helburuak jasotzen ditu. Batetik, agerian uzten du banantze-prozesuak, oro har, traumatikoak izan ohi direla. Egia esan, gehienetan, oso traumatikoak dira. Jakin badakigu adingabearengan pentsatu behar dela, eta hura babesteko denbora hartu behar dugula.

Bestetik, legearekin zerikusia duen alderdiaz ari gara. Alderdi hori, hain zuzen, aurrekoaren osagarri da. Hala, legeak tresna bat xedatu behar du, onena dela iritzitako babespe-prozesua baliatu ahal izateko. Izan ere, gure ustez, babespe partekatua eredurik onena da. Beste foroaren batean esan den moduan, kasu bakoitzaren inguruabarrak aztertu beharko dira, askotan ezin delako eredu hori aplikatu. Dena den, ongi deritzogu Legean babespe partekatuari lehentasuna emateari. Gure aburuz, ekimen ona da, eta hura erdiestearen alde lan egin behar dugu.

En resumen, nos gustaría valorar esta iniciativa positivamente y nos gustaría dejar sobre la mesa que es esencial que las dos partes lleguen a un acuerdo para priorizar el bienestar del menor.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Nosotros también queremos explicar el sentido de nuestro voto, que va a ser favorable.

En primer lugar agradecer a los proponentes del escrito que hayan asistido a este pleno a explicar el motivo.

Es un problema de carácter social, que está en la calle y que se está intensificando la reivindicación que se plantea en este escrito.

Sabemos que es difícil venir a un Pleno a explicar la situación pero, lo has hecho y correctamente, por lo que te agradezco, en nombre de la Corporación, vuestra presencia.

Como decía, creo que la moción es clara y que subyacen en ella los dos objetivos que pretende. Por una parte pone en evidencia que un proceso de separación siempre tiene algo de traumático, normalmente mucho. Evidentemente es en el menor en el que hay que pensar, y en al que hay que dedicar un tiempo para protegerlo.

En segundo lugar, un aspecto más legal, pero que es un complemento de ese objetivo. Es que la Ley otorgue un instrumento con el que se pueda remitir a aquél proceso de custodia que se entiende que es el mejor. Nosotros creemos que, efectivamente, el proceso de Custodia Compartida es el mejor. Habrá que analizar cada caso en concreto, como se ha explicado en algún otro foro porque muchas veces igual no es posible, pero sí nos parece que el que la Ley imponga, como criterio principal, la Custodia Compartida, creemos que es una buena iniciativa y que es algo a conseguir.

Creemos que la prioridad debe de ser el menor, que el aspecto económico, que ha



Lehentasun osoa eman behar zaio adingabeari. Bestalde, Oihanak aipatu duen alderdi ekonomikoa aintzat hartzea ere garrantzitsua da. Izan ere, Legeak ere alderdi hori xedatu behar du, adingabea trukerako salgai izan dadin saihesteko. Tamalez, hori izatera irits daiteke.

Uste dugu proposatutako neurriak bat datozela garai berriekin, eta ongi egokitzen zaizkiela adingabearen interesei.

Pena ematen dit PSE-EE alderdiak mozioaren alde ez bozkatzea. Arretaz entzun dizut, eta uste dut eman dituzun arrazoiak, hain zuzen, mozioarekin bat egiteko direla. Esan duzue, babespe partekatua seme-alaben eskubidea dela eta gurasoen betebeharra.

Horregatik, bada, harritu egin naiz, hori esan baina gero aurka bozkatuko duzuelako. Edonola ere, lan positiboaren alde egite aldera, haurren eskubideen konbentzioari dagokionez, eta, zehazki, bi gurasoekin harremanetan egoteko eskubideari dagokionez, uste dugu kontu horrek lehentasun osoa duela eta garrantzitsua dela kontuan hartzea.

Bestalde, mozioan jasotako beste alderdi bat aipatu nahi dugu. Uste dut behar-beharrezkoa dela iparra ez galtzea, nire ustez, sarri datuen artean galdu egiten gara-eta. Esan da Dibortzioaren Legean eta Kode Zibilean egindako lege-erreformek bi aldean adostasunaren alde egiten dutela eta, ondorioz, gatazkak ebatzi edo murrizteko balio izan dutela. Mozioak, aitzitik, aurkakoa dio.

Edonola ere, benetan bilatu behar dena da gatazken ordeztasun gatazkarik gabeko egoeren alde egiten duen sistema bat, eta sistema hori kudeatzeko modurik onena. Nire iritziz, egungo legediak ez du xede hori bilatzen, baizik eta kontrakoa. Egun dibortzioen arloan indarrean dagoen legediaren arabera, liskar-egoeretan beti dago irabazle bat eta galtzaile bat, eta adingabeak beti galtzen du.

Horregatik, bada, egungo legediak ez du balio

tocado Oihanak, también es importante a contemplar y que la Ley debe tener en cuenta para evita que el menor sea mercancía de cambio, como de hecho puede llegar a ser.

Consideramos que las medidas que se proponen en la moción son acordes a los nuevos tiempos y adaptadas a los intereses del menor.

A mí me apena que el PSE-EE no apoye la moción sobre todo por una razón. He escuchado con atención y creo que las razones que ha dado son las justas para apoyarla planteabais que la Custodia Compartida es un derecho de los hijos y un deber de los padres.

Por eso digo que, me sorprende que se diga eso y luego se vote que no. En todo caso, por trabajar en positivo, me parece que, en lo que hace referencia a la convención de los derechos del niño, en cuanto al derecho al contacto con ambos padres, que son cuestiones que se priman, nos parece que es importante tenerlo en cuenta.

Queremos valorar otro aspecto que se menciona en la moción. Creo que no debemos perder la referencia porque, a veces, nos perdemos en los datos. Se dice que las reformas legislativas que ha habido de la Ley del Divorcio y del Código Civil, lo que propician es el mutuo acuerdo, por tanto han resuelto o minorado los problemas de conflictividad. La moción dice, precisamente, lo contrario.

En todo caso, por lo que hay que velar es por intentar gestionar un sistema en el que se plantee que la conflictividad siempre este en peor posición que los casos en los que no se plantea esa conflictividad. Creo que la normativa de hoy no lleva a esa finalidad sino todo lo contrario. Con la Normativa actual del divorcio en los casos de conflicto siempre hay uno que gana y otro que pierde y el que pierde siempre es el menor.

Por lo tanto, entendiendo que esa cuestión no la resuelve la normativa vigente, creo que hay que darle una vuelta.

Por lo tanto, espero que prospere esta



alderdi horri erantzuteko, eta horregatik uste dut aldatu egin behar dela.

Beraz, espero dut ekimen honek aurrera egitea eta planteatu den aldaketa egitea legedian. Izan ere, modu horretan, adingabearen eskubideak hobeto babestu ahalko ditugu eta justiziak tresna bat edukiko du ezkontzak apurtzeak eragiten dituen gatazkak hobeto ebatzi ahal izateko.

TXARO SARASUA DIAZ.- Uste dut argi eta garbi azaldu dudala egun babespe partekatua aplikatzen dela gurasoen arteko adostasuna dagoenean.

Noski baietz, nik ere uste dut sistema onena dela, baina hemen eskatzen ari zaretena da babespe partekatuari ematea lehentasuna. Nik azaldu dudana jarrerari eusten dioten hainbat kasuistika aipa genitzake. Unibertsitateetako eragile psikosozialek egiten duten balioespina ere ez da baketsua, iritzi zabaldu bat baitago. Iritzi horren arabera, babespe partekatua, gutxieneko adostasunik gabe, ezin da egingarria izan.

Guk adierazi nahi izan duguna da adostasuna egon behar dela, eta hori bilatzearen alde lan egin behar dela. Hain zuzen, gu ez gaude ados babespe partekatua lehenetsitako eredu gisa ezartzearekin.

Egia da, bai, 2005ko erreformaz geroztik gai horrek zer bilakaera izan duen aztertu daitekeela, eta Dibortzioaren Legean aldaketak egiteko aukera azter daitekeela. Gu ez gaude ados, baina, babespe partekatuari lehentasuna ematearekin. Halere, esan bezala, gainerako puntuetan esaten denarekin ados gaude.

Edonola ere, alkateak esan du harritu egin dela guk hori esan baina aurka bozkatuko dugulako. Bakoitzak bere interpretazioa egiten du. Saiatu naiz, eta uste dut nahiko ongi egin dudala, Kode Zibilaren erreformaren nondik norakoak azaltzen. Oker ez banago, gobernu sozialistak abiarazi zuen erreforma hori.

iniciativa y que se produzca el cambio legislativo que se está planteando para poder proteger mejor los derechos del menor y poder dejar en manos de la justicia una herramienta que resuelva mejor los problemas de conflictividad que producen las rupturas matrimoniales.

TXARO SARASUA DIAZ.- Creo que he explicado claramente que la Custodia Compartida se está dando en estos momentos cuando hay un acuerdo de los progenitores.

Claro que sí, que es el mejor sistema, pero lo que se está pidiendo aquí es que la Custodia Compartida sea preferente. Podríamos entrar en múltiples casuísticas que avalan el posicionamiento que yo he defendido. Tampoco es pacífica la valoración que hacen los agentes psico sociales de la Universidad, porque hay una apreciación mayoritaria. En el ejercicio de la Custodia Compartida, sin el mínimo consenso o acuerdo es prácticamente inviable.

Lo que nosotros hemos querido decir es que tiene que haber consenso lo que en este momento se puede hacer. Imponer la Custodia Compartida como modelo preferente es con lo que no estamos de acuerdo.

Es cierto que se puede hacer una valoración de cómo ha avanzado desde la reforma del 2005 y se pueden hacer modificaciones en la Ley del Divorcio. Nosotros lo que no compartimos es que la Custodia Compartida sea un modelo preferente. Como he dicho compartimos el resto de puntos

En cualquier caso, dice el Alcalde que se sorprende que digamos esto y que votemos lo contrario. Cada uno interpreta las cosas a su manera. Lo que he intentado, y creo que he explicado claramente, es en que consistió la reforma del Código Civil, creo que fue el Gobierno Socialista el que inició esto.

No voy a entrar en valoraciones y en lo que dijo, en su momento, cada Grupo Político. Por lo tanto, creo que debíamos retroceder al pasado y realizar un acto de conciencia.



Ez dut baloraziorik egin nahi, ez eta talde politiko bakoitzak esan duenaren gaineko iritzia eman nahi ere. Horiek horrela, beraz, uste dut atzera egin beharko genukeela eta kontzientziak astindu.

ROSA TORRES CORRES.- Alderdi Popularrak adierazi nahi die ekimen hau aurkeztu duten lagunei erabat ados gaudela babespe partekatuaren gainean esandakoarekin. Azkenean, hurrekin jolasten da beti, eta ematen du haurrak amarenak direla soilik, eta, hartara, aiten rola ezabatu egiten da.

Erabat ados gaude. Legebiltzarrean ere aurkeztu zuten ekimena, eta alde bozkatu genuen.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Nire interbentzioaren ostean entzundakoaren gainean zer edo zer esan nahi dut.

Ez dut gehiegi egin nahi atzera, kontuan izan behar baitugu 2011n gaudela. Oker ez banago, Dibortzioaren Legea 1981eko uztailaren 7an onartu zen. Ez dakit zein zegoen gobernuan orduan. Nik uste demokraziaren hastapenak zirela. Orduz geroztik gauza asko aldatu dira.

Esan nahi duguna zera da, Alderdi Sozialistak uste badu hori dela sistemarik onena, zergatik duzue hainbesteko mesfidantza sistema horri lehentasuna emateko? Gero, zuek esan bezala, epaileak kasu bakoitza aztertu eta dagokion erabakia har dezala.

Ulertuko nuke aurka bozkatuko bazenute, baina irizpideak desberdinak izango balira.

Bozkatuta, onartu da gehienoz eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7), PP (1) y Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

ROSA TORRES CORRES.- Desde el Partido Popular queremos decirles a los presentadores de esta iniciativa que compartimos totalmente con ellos el tema de la Custodia Compartida porque, con los que se juega siempre es con los niños, y parece que los niños son solamente de las madres y se anula a los padres.

Estamos totalmente a favor. Se presentó la iniciativa en el Parlamento y votamos a favor.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Quiero hacer alguna referencia a lo manifestado tras mi intervención.

No quiero retrotraer mucho la cuestión porque hay que recordar que estamos en el 2011. Creo recordar que la Ley del Divorcio se aprueba un siete de julio de 1981 y no sé quién gobernaba entonces, que era cuando estaba empezando a funcionar la democracia. Desde entonces han cambiado muchas cosas.

Lo que decimos es que si el Partido Socialista defiende que es el mejor sistema porque hay tanto recelo en proponerlo como preferente y que sea el Juez quien lo valore en cada caso si es lo que se está diciendo.

Yo entendería que se votara en contra si los criterios son diferentes.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7) PP (1) eta Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao, Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

En contra: PSE-EE (3).

18.- MOCIÓN PRESENTADA POR EL



Kontra: PSE-EE (3)

18.- JOSU ZABALA ATXAK, ATXIKI GABEKO KIDEAK, HILETA ZIBILEI BURUZ AURKEZTU DUEN MOZIOA.- OSOKO BILKURARAKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENA.- ONARTUA

Idazkari nagusiak Josu Zabala Atxak, atxiki gabeko kideak, "hileta zibilei buruz" aurkeztutako mozioa irakurri du. Mozioak 2.764 zenbakia du sarrera-erregistroan, eta 2011ko martxoaren 11ko data. Mozioak honakoa dio, hitzez hitz:

"Gaur egungo gizartean gero eta herritar gehiago dira edozelango sinesmen erlijiosotik aparte bizi direnak.

Halaber, nabarmentzekoa da, horrek ez duela behar besteko islarik uzten gaituztenak, zenduak, agurtzeko orduan, oraindik ere, arlo horretan elizaren eragina handia da eta.

Ohiturak duen eraginaz eta garrantziaz gain, agur duina eta errazaren faltak elizatik aldentuta bizi izan direnak hileta-elizkizunak egitera eramaten ditu, behin baino gehiagotan omenduaren, etxekoen eta lagunen desioen kontra izan arren.

Hutsune hau zuzentzeko asmoz, Laudioko Udalak honen inguruko arautegia ezartzeko erantzukizuna hartzen du, aurreragoko negoziazioetan hitzartuko dena baztertu gabe, honako helburuak beteko ditu:

1.- XEDEA:

Araubide honek hileta zibilak arautzeko asmoa du.

MIEMBRO NO ADSCRITO JOSU ZABALA ATXA SOBRE FUNERALES CIVILES.- DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.- APROBADA.

La Secretaria General da lectura de la moción presentada por el Miembro No Adscrito don Josu Zabala Atxa, nº 2.764 de registro de entrada, de 11 de marzo de 2011, sobre "Entierros Civiles", que, literalmente transcrita, dice lo siguiente:

"Es evidente que en la sociedad actual existe un porcentaje amplio de ciudadanos con una vida alejada de cualquier creencia religiosa.

Es evidente, igualmente, que tal circunstancia no tiene un reflejo real en la despedida que se dispensa a las personas que fallecen, donde la influencia de la iglesia sigue siendo casi absoluta.

Al margen del peso que pudiera tener la tradición, la carencia de una alternativa que facilite el dar una despedida digna y accesible a las personas cuya vida ha transcurrido alejada de la iglesia, empuja a éstas a recurrir a unas ceremonias religiosas contrarias a los deseos y las creencias del homenajeado, sus familiares y amigos cuando pretenden acompañarle en su último adiós.

Con el fin de corregir tal carencia, el Ayuntamiento de Laudio se compromete a aprobar una normativa / ordenanza que, cuando menos y sin perjuicio de posibles negociaciones posteriores, garantizará los siguientes objetivos:

1.- OBJETO:

La presente ordenanza tiene por objeto regular las celebraciones funerarias civiles que a la misma se quieran acoger.

2.- FORMA DE SOLICITARLO:

Las solicitudes para acogerse a este tipo de ceremonias, se realizarán rellenando la



2.- ESKAERA EGITEKO BIDEAK:

Zeremonia hauetarako eskaerak udaletxean egingo dira, udalak eskura jarriko dituen eskaria beteko da, bai udaletxean bertan bai interneten bitartez.

Eskaera zeremonia eguneko goizeko 11ak baino lehenago egin beharko da eta udaltzainguan laneguna ez denean.

Eskarian zeremoniari dagozkion atalak zehaztuko dira eta hurbilekoen nahiak kontuan izango dira, gutxienez honako arloak zehaztuko dira:

- Zeremonia ordua.
- Zeremoniarako hizkuntza.
- Zeremonilaria.
- Musika (hala nahi badute).
- Lokalaren apainketa (Hala nahi izanez gero)

3.- ZEREMONILARIA:

Zenduaren etxeok eta hurbilekoek hileta zibilerako zeremonilaria aukeratuko dute, eurek hautatutakoa eta ados dagoena izan daiteke , edo udal-batzarreko kideak, eginkizun honetarako prest azaltzen direnak.

Aipatutako pertsonak, eskatuz gero, hurbilekoak hilerrira ere lagunduko ditu.

Eskaria betetzen den udal bulegoetan, udal-batzarreko kide aukeratuaren eta hurbilekoen arteko kontaktua erraztuko da.

4.- ORDUTEGIA:

Salbuespen egoeren kalterik gabe, hileta zeremoniak arratsaldeko 17:30etik 20:30era

instancia que a tal efecto facilitará el ayuntamiento, bien personándose en las dependencias municipales o bien a través de internet.

Las solicitudes deberán realizarse antes de las 11 de la mañana del día de la ceremonia y se podrán formalizar en las dependencias de la Policía Local los días no laborables.

La instancia estará compuesta por las casillas necesarias para concretar los deseos de los allegados respecto a las partes de la ceremonia que son variables y que permitirían ajustarse a los deseos del solicitante y que, como mínimo, serían los siguientes:

- Hora de la ceremonia.
- Idioma de celebración
- Maestro de ceremonia.
- Música deseada (si lo desease).
- Ornamentación y/o ambientación del local (si la desease)

3.- MAESTRO DE CEREMONIA:

Los familiares y allegados del difunto elegirán el maestro de ceremonias que deseen para la misma, que puede ser una persona que ellos elijan y voluntariamente acepte o cualquiera de los miembros de la corporación quienes, a tal fin, se ponen a su disposición.

La citada persona acompañará, si así se lo requiriesen, a los asistentes al cementerio para acompañar a los mismos, también, en esos momentos finales.

Desde las dependencias municipales donde se rellene la instancia de solicitud, se facilitará el contacto entre el miembro de la corporación elegido y los afectados.

4.- HORARIO:

Sin perjuicio de los casos excepcionales que pudieran producirse, los funerales tendrán una duración de una hora comprendida, a elección del solicitante, entre las 17:30 y las 20:30 horas.



izango dira, eskatzaileak denbora tarte horretatik nahi duen ordua aukeratuko du.

5.- LEKUAK:

Orokorrean, gehienetan, udalbatza aretoa izango da egite horretarako lekua (noizbehinka ere, udaletxe zaharreko udalbatza aretoa edo kofradiaren aretoa –elizaren ondokoa- erabil daiteke). Salbuespen kasuetan, eta jende asko espero den zeremonietan, alkatetzatik Lanbide Heziketa Ikastetxeko zinema aretoaren erabilera baimendu daiteke.

6.- GUNEAREN APAINKETA:

Udalak zenduaren desioak eta nortasuna kontuan izanda gunea behar bezala apaintzen ahalginduko da. Era honetan, leku abegitsua izateak arinduko du goerak dakarren samina.

Halaber, araubide honen onarpenaren ostean, era askotako musikaz (rock, klasikoa, euskal musika, etab.) hornituko da udala eta bi hizkuntzetan askotariko idazkiak ere (poesia, kontakizunak...) izango ditu behar duenak erabil dezan. Hala izanik, zeremonia ahal den neurrian epeltasunean eman dadila.

Lekuak musika eta megafonia sistemak izan beharko ditu, gertukoen berbaldiak edota musika entzunaldiak ahalbideratzeko. Halaber, udalak kanpoko baliabideak (loreak, banderak, argazkiak edo bestelakoak) jartzea baimenduko du. Betiere, gunearen kalterako ez bada, horrela zenduaren eta hurbilekoen arteko gertutasuna islatu daiteke.

7.- ZEREMONIA:

Ekitaldi hauek norberak nahi bezala egiteko duen askatasunetik abiatuta eta orientagarri gisa, arautzen diren omenaldi hauetan eta parte hartzaileen samina arintzeko asmoz, zeremoniaren balizko garapena honakoa izan liteke.

5.- LUGARES:

Con carácter general, el lugar destinado a tal fin será el salón de plenos municipal (alternativamente pudieran ser el antiguo salón de plenos o la sala de la cofradía en el edificio de la iglesia). Aunque con carácter excepcional y para las ceremonias que se prevea una gran afluencia de gente, se podrá autorizar por la alcaldía el salón de cine de la EMFP.

6.- AMBIENTACIÓN DEL LUGAR:

La corporación tratará de que el lugar resulte acorde a los deseos y personalidad de la persona fallecida con el fin de procurar un ambiente acogedor que mitigue la situación de dolor que el momento produce.

En tal sentido, tras la aprobación de la presente ordenanza, el ayuntamiento se aprovisionará de un conjunto de música de diferentes estilos (rock, clásica, vasca, etc.) y diferentes escritos (poesías, relatos varios, etc.) en ambos idiomas, que pondrá a disposición de los interesados para dotar al evento de la calidez máxima posible.

El lugar dispondrá de un equipo de música y megafonía que permita tanto los discursos de los asistentes como la audición de la música para que acompañe mejor el acto. Igualmente la corporación permitirá la colocación de elementos auxiliares (flores, banderas, fotos u otros objetos) que sin deteriorar el lugar, permitan una mayor identificación del mismo con el difunto y sus personas cercanas.

7.- DESARROLLO DE LA CEREMONIA:

Respetando la libertad de cada persona de desarrollar estos actos como desee y a título simplemente orientativo, los homenajes aquí contemplados y en aras de conseguir un ambiente que permita mitigar el dolor de los intervinientes en el mismo, se sugiere un desarrollo posible para estas ceremonias que pudiera asimilarse al siguiente:

- Poner música con la apertura del local.
- Saludo introducción a los asistentes por



- Gunea zabaltzearekin batera musika jarri
- Zeremonia-ariaren agurra partxe hartzaileei, zeremoniaren motiboa azaltzen.

- Zeremonia gidariak zenduaren bizitzaren inguruko zertzeladak, hurrengo puntuari bidea emango dio.

- Etxekoek edota lagunek zenduaren bizitzaren inguruko pasarteak/irakurketak esango dituzte. Nahi izanez gero, une honetan, etxekoek edota lagunek zenduaren ondoan bizi izan duten une bereziren bat azaldu ahal dute.

- Aukeratutako musika jarri, omenaldiaren arduradunak ekitaldia bukatutzat eman dezala. Nahi izanez gero, musikaren aurretik, parte hartzaileek aukeratutako zenduaren bideoak edota argazkiak jarri ahal dira.

- Nahi izanez gero, gertukoak hilerria lagundu ahal ditu edota errautsak haizatzeko unean. Nahi izanez gero, azken agur honetan olerki edo idazki bat irakurri daiteke..

8.- ARAUBIDEAREN BERRI NOLA EMAN

Araubidea onartu ostean, udal-batzarreko kideek audioar guztiei jakinaraziko dieta, ZUINen bitartez, gutun edo triptiko baten bitartez, prentsa-oharra erabiliz edota horren berri, emateko lagungarri izan daitekeen edozein bide erabilita.

Halaber, inguruko ehortzetxei honen berri emango zaie, hurbiltzen zaienei zerbitzu hau eskaini dezaten.

Gogoeta hauen ostean eta Laudion horrelako zeremoniak, hileta zibilak, egin ahal izateko behar diren neurriak hartuko dira.

Laudioko udal-batzarrak, aurkeztutako mozioaren aurrean, ondorengo eginbeharrak

parte del maestro de ceremonias sobre el motivo del acto.

- Palabras sobre la vida y rasgos del difunto por parte del director de la ceremonia, quien dará paso al siguiente punto.

- Comentario lectura de diversos aspectos de la vida del despedido por parte de miembros de la familia, o amigos si lo desean, igualmente, en este punto, los familiares o / y amigos podrán comentar algún momento especial vivido junto al difunto.

- Poner la música elegida, para que el responsable del homenaje finalice el mismo. En los casos que lo deseen, antes de la música, se podrán visionar vídeos o fotos del difunto, elegidos por los asistentes.

- En los casos que así lo deseen, se podrá acompañar a los más próximos al cementerio y / o a aventar las cenizas, donde nuevamente, mientras esto ocurre, se leerá algún poema o escrito preparado para la ocasión.

8.- DAR A CONOCER ESTA ORDENANZA

Tras la aprobación de esta ordenanza, la corporación la dará a conocer de manera intensa a todos los vecinos del pueblo a través del ZUIN, buzoneo específico, notas de prensa o cualquier otro medio que favorezca tal objetivo.

Asimismo, informará a las empresas funerarias de la zona para que éstas ofrezcan esta posibilidad a las personas que acudan a ellas para la realización de oficios funerarios.

Después de las consideraciones realizadas y a fin de dotarse el municipio de Laudio de las medidas necesarias para desarrollar este tipo de ceremonias de carácter civil, la Corporación municipal de Laudio acepta los siguientes compromisos ante la moción presentada;

- Realizar durante el año 2011 una normativa municipal para el desarrollo de ceremonias civiles en el municipio de Laudio de



hartuko bere gain;

• *Laudion hileta zibilak egin ahal izateko 2011. urtean udal araubidea egitea, hileta edo azken agurra egiteko orduan bide hau aukeratu dutenek era horretan egin dezaten.*

Udalaren engaiamendua hileta zibilak aurrera eramateko beharrezkoak diren baliabideak jartzeko; lekua edo gune aproposa, baimenak edo udalaren aldetik behar besteko laguntza, gertukoaren agurra duina izan dadin.

JOSU ZABALA ATXA.- Planteamendu hau ekarri dugu hona beharrezkoa ikusten baitugu orokorrean modu erlijiosoan edo nahi duena senitartekoei edota lagunei hiletan agurra emateko era erlijiosoan ondo antolatuta dago. Orduan beharra ikusten dugu era zibilean bidea errazteko hileta zibilak arautzea, hau da prozesu osoa arautzea instituzioen aldetik.

Hemen eskatzen duguna badakigu hainbat udaletxeetan egiten dela dagoeneko, Amurrión, Gasteizen, esate baterako. Hau da gure asmoa, hemen, Laudion gauza bera aztertzea eta martxan jartzea.

TXARO SARASUA DIAZ.- Ulertzen dut azken bi paragrafoak bozkatuko ditugula, eta ez ordenantza-proposamena.

IDAZKARI NAGUSIA.- Ordenantza egiteko proposamena bozkatuko da, mozioan jasotako puntuak aintzat hartuta. Gogorazi nahi dizuet Batzorde Informatiboan aipatu zela proposamena Udalaren aukerak kontuan hartuta formalizatuko zela. Kontua da, baina, jarraitu beharreko ildo zehaztuta dagoela jada mozioan.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Hain zuzen, azken bi puntuetan esaten da 2011n zehar Udal Ordenantza bat prestatu beharko dela.

TXARO SARASUA DIAZ.- Kontua da,

aquellas personas que así se les desee despedir en su muerte.

Compromiso municipal de ofrecer los recursos necesarios; local o espacio adecuados, permisos o apoyos municipales para una despedida digna del ser querido.”

JOSU ZABALA ATXA.- Hemos presentado este planteamiento porque vemos que cuando se quiere dar el último adiós a un familiar o a un amigo de un modo religioso, la ceremonia está muy bien organizada. Por lo tanto, vemos la necesidad de legislar los entierros civiles, de que las instituciones regulen todo el proceso, para ayudar en la consecución de las ceremonias civiles.

Sabemos que lo que estamos pidiendo ya se está llevando a cabo en otros Ayuntamientos, como es el caso de Amurrio y Vitoria. Y, por lo tanto, nuestra intención es que aquí en Llodio se estudie la propuesta y se pueda llevar a cabo.

TXARO SARASUA DIAZ.- Entiendo que lo que vamos a votar son los dos últimos párrafos, no la propuesta de la Ordenanza.

SECRETARIA GENERAL.- Se vota la propuesta para la redacción de una Ordenanza teniendo en cuenta los puntos de la moción. Les recuerdo que en la Comisión Informativa se habló de formalizarlo en función de las posibilidades del Ayuntamiento, pero la línea está marcada en la moción.

JON KARLA MENOIO LLANO.- En los dos últimos puntos es lo que dice, que durante el 2011 se realice una Ordenanza Municipal.

TXARO SARASUA DIAZ.- Lo que ocurre es que, con el debate que tuvimos en la Comisión Informativa, entendía que se debía disponer de un local público para este servicio y elaborar la Ordenanza, pero sin pautas



Batzorde Informatiboan izan genuen eztabaidaren arabera, ulertu nuela zerbitzu hori emateko lokal publikoa atondu eta ordenantza idatzi behar zela, baina alde zuzenetik ezarritako pautarik gabe.

Agian gaizki ulertu genuen. Gu ez gaude ados mota honetako ordenantza bat inposatzearekin. Gure bozka arrazoituko dut.

Talde Sozialistak ulertzen du hileta zibilen gaiak gizartearen logika bati erantzuten diola, eta logika horren aurrean ezin dugula ez ikusiarenak egin.

Baina argi zehaztu behar da ordenantzaren xedea. Ez da ekitaldiaren edukia edo hilketa prestatzeko modua, ez eta erlijio- edo kultu-askatasuna babestea. Izan ere, azken eskubide hori bermatuta dago Espainiako Konstituzioan.

Hortaz, Talde Sozialistaren aburuz, zehazki arautu behar dena zera da, herriko bizilagunen eskura jartzea beren beregi udal-lokalen bat.

Gai honi dagokion arau-esparrua behar bezala definituta dago. Udalaren eskumen eksklusiboa da, Espainiako Konstituzioaren 140. artikuluan eta Lurralde Historikoen Legeko 3. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik. Izan ere, bi legetestu horien bidez, udalen autonomia bermatu da. Ildo berean, Toki Erregimeneko Oinarrien Legeko 25. artikuluko 2. paragrafoan ezarrita dago hilerrien eta hileta-zerbitzuen gaineko berariazko eskumena.

Horiek horrela, gai hau arautu nahi duten udalek ez diote berariazko ezein arau autonomikori men egin behar.

Beharrezkotzat jotzen dugu hileta zibilak deritzen ekitaldiak antolatzeke erraztasunak ematea. Hileta horiek, azken batean, gure herriko hildakoei omenaldia egiteko eta azken agurra emateko ekintzak dira.

Gu ordenantza bat egitearen alde gaude, bai eta hileta zibilak egiteko gune publiko bat lagatzearekin ere, baina ez gaude ados

preestablecidas.

No sé si no nos entendimos bien. Nosotros no estamos de acuerdo en que se imponga este tipo de Ordenanza. Voy a explicar el sentido de nuestro voto.

En el grupo Socialista entendemos que la cuestión de los funerales civiles obedece a una lógica social a la que no nos podemos sustraer.

El objeto de una ordenanza hay que dejarlo claro. No es el contenido del acto ni la forma de celebración, ni tampoco es objeto de protección la libertad religiosa o de culto, que está garantizada constitucionalmente.

El Grupo Socialista entiende que la regulación concreta es la puesta a disposición de los ciudadanos del municipio de una manera expresa de algún local municipal.

El espacio normativo de este asunto está perfectamente definido, de manera que la competencia es exclusivamente municipal y esta reconocida, así lo dicen el Art. 140 de la Constitución., el Art. 3 de la Ley de Territorios Históricos, que garantizan la autonomía de los Ayuntamientos. En el Art 25 párrafo 2 de la Ley de Bases de Régimen Local se establece la Competencia Específica en materia de cementerios y servicios funerarios.

Los Ayuntamientos que opten por regular esta cuestión no se tienen porque someter a ninguna normativa autonómica específica

A nosotros nos parece necesario facilitar la celebración de estos denominados funerales civiles que no son otra cosa que actos de homenaje y despedida a personas fallecidas, vecinas de nuestro municipio.

Nosotros estamos a favor de la elaboración de una Ordenanza y de posibilitar la disposición de un espacio público, pero no estamos de acuerdo con algunas de las cuestiones que se plantean en la ordenanza. La Ordenanza se debiera elaborar y posteriormente poder presentar aportaciones.



ordenantzán jasotako alderdi batzuekin. Ordenantza idatzi beharko litzateke, eta gero ekarpenak egiteko aukera eman.

IDAZKARI NAGUSIA.- Udal Arautegi Organikoko artíkulu batean zehaztuta dago mozioek ez dutela ez ordenantzarik ez araudirik sorrarazten. Aitzitik, ordenantza idazteko beharra ezartzen dute, eta behin idatzita dagoenean, Legez ezarritako izapidetzeari jarraitu behar zaio. Hau da bidea, beraz: ordenantza idaztea, ordenantza horren berri ematea zinegotziei dagokion batzorde informatiboan, jendaurrean jartzea eta alegazioak aurkezteko aukera ematea. Bide hori egin eta gero, berriro eztabaidatu behar da batzorde informatiboan, eta azkenean, osoko bilkuran aurkeztu.

Esan nahi dudana da testua irekia dela. Ordenantza idatziko da, baina ekarpenak egin ahalgo dira eta, gero, ezarritako prozedurarekin jarraitu.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Hori da gure asmoa. Gure asmo bakarra da hastea proposatzen dugun ordenantzarekin herritar batzuk nahi duten hileta eskaini ahal izatea, baina nahiz eta proposamenean puntu batzuk aipatu ez dira puntu itxiak. Ez dugu esaten agertzen diren puntuak Ordenantzán agertu behar direnik, ez dugu ezer inposatu nahi.

Gure proposamena guztiz zabala da, eta desioa da eztabaidatzen hastea.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Batzorde Informatiboan gure alderdi politikoak zalantzak adierazi zituen. Dena den, aitortu genuen ez genekiela nola egiten diren mota horretako ekitaldiak.

Zalantzak genituen eta ditugu zerbitzu hau eskaintzeko tokirik onenak zein izan daitezkeen erabakitzearen inguruan.

SECRETARIA GENERAL.- Hay un artículo en el Reglamento Orgánico Municipal en el que se especifica que las mociones no crean Ordenanzas ni normativa, lo que hacen es establecer la obligación de redactarla y, una vez redactada, seguir el trámite exigido por Ley. Es decir, elaboración, poner en conocimiento de los concejales la Ordenanza en la Comisión Informativa, proceder a la información pública ofertando la posibilidad de presentación de alegaciones y una vez realizado este recorrido volver a pasarla por la Comisión Informativa para su presentación al Pleno.

Lo que quiero decir es que el texto es abierto. Se elaborará una Ordenanza, se podrán presentar aportaciones y continuar con su procedimiento.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Esa es nuestra intención. Nuestra única intención es lograr que mediante la ordenanza que proponemos se puedan ofrecer funerales civiles a los ciudadanos que así lo deseen. Aunque en la propuesta vienen recogidos varios puntos, os hacemos saber que no son puntos cerrados. No decimos que los puntos de la Ordenanza deben mantenerse en su totalidad. No queremos imponer nada.

Nuestra propuesta es totalmente abierta y nuestro deseo es que empecemos a debatirla cuanto antes.

JON KARLA MENOIO LLANO.- En la Comisión Informativa nuestro Grupo Político mostró nuestras dudas, aunque también reconocíamos que no sabíamos cómo se celebraban este tipo de ceremonias.

Teníamos y seguimos teniendo dudas sobre cuáles pueden ser los mejores emplazamientos para ofrecer este servicio.

Como bien se ha dicho, esperamos que esto sea el resultado de la discusión que mantengamos sobre la Ordenanza.



Esan bezala, espero dugu ordenantzari buruzko eztabaidan horri buruzko erabakia har dezagun.

Bestalde, oso kezkatzen gaituen kontu bat dago, betiere, gaia ezagutzen ez dugula kontuan hartuta. Hileta mota horiek egiteko moduz ari gara. Esaterako, ez dakigu ekitaldi horietan hilotza bertan dagoen ala ez. Alderdi hori garrantzitsua da, hain zuzen, erantzunaren arabera lokala ere desberdina izan daitekeelako.

Gu batzordearen bileran abstenitu ginen, baina gaurkoan alde bozkatuko dugu, ez diogulako mota horretako ekimen bati oztoporik jarri nahi. Izan ere, gure aburuz, hileta zibila izan nahi duten herritarrek hori aurrera eramateko lokala edukitzeko eskubidea dute.

Edonola ere, zalantzak ditugu, eta ez dakigu zein izan daitekeen lokalik egokiena, batez ere, kontuan hartuta udalaren lokal gehienak beste zeregin batzuetarako prestatuta daudela.

ROSA TORRES CORRES.- Guk argi utzi nahi dugu ados gaudela mozioarekin. Ongi deritzogu eskubide honi, baina aurka bozkatuko dugu, EAEko kideek aurkeztutako mozio guztien aurka bozkatzen dugulako sistematikoki.

Bozkatuta, onartu da aho batez eta botazioaren emaitza hauxe izan da:

Alde: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) eta Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Bobeda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao eta Josu Zabala Atxa, Atxiki Gabeko Kideak.

Kontra: PP (1).

GOBERNU ORGANOEEN KONTROLA.

Bertaratutakoek ez dute inolako adierazpenik

Por otro lado, hay una cuestión que nos preocupó mucho, que es, dentro del desconocimiento que teníamos, la manera de officiar este tipo de funerales. Por ejemplo, no sabemos si son actos que se celebran con cuerpo presente o no. Digo esto porque en función de que sea de una u otra manera, se puede pensar en diferentes tipos de locales

Nosotros nos abstuvimos en la Comisión pero, hoy votaremos a favor porque no queremos paralizar una iniciativa de este tipo porque entendemos que es un derecho que asiste a quien desee acogerse a un funeral civil.

En todo caso, volvemos a mostrar nuestras dudas y nuestra preocupación sobre cuál puede ser el local más idóneo teniendo en cuenta que la mayoría de locales municipales tienen asignada otra función.

ROSA TORRES CORRES.- Nosotros queremos dejar claro que estamos de acuerdo con la moción. Nos parece muy bien que exista este derecho pero, votaremos en contra, porque, por coherencia, sistemáticamente votamos en contra de las mociones de miembros de ANV.

Sometida a votación, es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

A favor: EAJ/PNV (7), PSE-EE (3) y Peli Ortiz de Zarate Constenla, Gaizka Amorrortu Boveda, Oihana Gomara Pikaza, Ziortza Uriarte Bilbao y Josu Zabala Atxa, Miembros No Adscritos.

En contra: PP (1).

CONTROL ÓRGANOS DE GOBIERNO.

Los asistentes no realizan ninguna observación.



egin.

**ERREGU ETA GALDEREN TXANDAN,
HONAKO HAUEK AURKEZTU DIRA:**

Alkateak Osoko Bilkurara bertaratutako lagun bati eman dio hitza. Virgen del Carmen kaleko 9. eta 11. atarrietako bizilagunen ordezkari gisa hitz egingo du.

Egun on.

Virgen del Carmen kaleko 9. eta 11. zenbakietako garajeen jabeen erkidegoak adierazi nahi du nahiago izango genukeela Udaltzatzen Osoko Bilkura honetan parte hartzeko beharra ez izatea. Izan ere, horrek esan nahiko luke ordezkatzan ditudan garajeetako jabeak ez direla ari egun jasan behar duten egoera bizitzen. Gogoan izango duzue, hasiera batean euren jabetzara sartzeko aukera ukatu zitzaizela. Egun, berriz, sarbidea mugatua dute, txandakako aparkalekua ustiatzen duen Grupo Murias enpresak ez dielako sarrera-txartelik aktibatu trastelekuen jabeei. Halaber, garaje-plazen jabeei ez die txartelen kopia egin nahi, eta, beraz, euren plaza erabiltzeko txartel bakarra dute.

Kontua da, baina, plaza batzuetan auto bat baino gehiago aparkatu daitekeela, eta, beraz, hainbat senitartekok izan beharko lukeela plaza erabiltzekoa aukera.

Baina, txartel bakarra badute, nola erabiliko dute plaza familia bereko hainbat kidek?

Argi utzi nahi dut hizpide dugun arazoa udalaren ardura dela. Horregatik, udalari dagokio konponbidea bilatzea eta aparkalekua ustiatzen ari den enpresa behartzea guztiok ezagutzen ditugun baldintzak betetzera. Batez ere, kontuan hartuta Virgen del Carmen kaleko 9. eta 11. atarrietako garajeen erkidegoak bide-zorra aitortuta duela.

EN EL APARTADO DE RUEGOS Y PREGUNTAS SE FORMULAN LOS SIGUIENTES:

El Alcalde otorga la palabra a una asistente al Pleno, que lo hace en representación de los vecinos de la calle, Virgen del Carmen, 9 y 11.

Buenos días.

Desde la Administración de la Comunidad de Garajes de la calle Virgen del Carmen 9 y 11 se quiere dejar constancia en este Pleno Municipal, al que nunca nos hubiera gustado tener que acudir por la situación que están viviendo los propietarios de garajes a los que represento, y a los cuales, como recordaran, ya se les privó inicialmente del acceso a su propiedad y, actualmente se les viene limitando dicho acceso ante la negativa de la empresa, Grupo Murias, explotadora del Parking rotatorio de la activación de las tarjetas de acceso a los propietarios de trasteros y la negativa de activación de duplicados de tarjetas a los propietarios de plazas de garajes que ven condicionado el uso de su plaza a la posesión de una única tarjeta.

Sirva como ejemplo que muchas de las plazas permiten el estacionamiento de más de un vehículo pudiendo ser usados por más de un miembro de la familia.

¿Alguien puede entender como varios miembros de una familia van a poder hacer uso de su propiedad con una sola tarjeta?

Quiero dejar claro a esta parte que el problema que traemos a colación es puramente municipal y le corresponde a este Consistorio dar una solución y hacer que la empresa explotadora cumpla con unos requisitos que son sobradamente conocidos. Sobre todo ante la existencia de una servidumbre de paso que tiene, legítimamente, la Comunidad de Garajes de la Calle Virgen del Carmen 9 y 11.

De la misma manera esta Comunidad está permitiendo el acceso por la rampa a todos los usuarios de Parking público y a los



Era berean, erkidego honek arrapala erabiltzen uzten die aparkaleku publikoko erabiltzaile guztiei eta bigarren solairuko plazen esleipendunei. Horregatik, bada, galdera hau egin nahi dizuegu: jabeen erkidegoak aparkalekuaren esleipena duen enpresak bezala jokatu beharko luke, eta, hartara, arrapala erabiltzen duen ibilgailu orori kobratu?

Ziurrenik pentsatuko duzue kontu honek ez duela zentzurik. Baina orain esango dizuedanarekin hobeto ulertuko duzue. Enpresa esleipendunari behar duten jabeekideei txartela aktibatu diezaiela eskatu izan zaio. Baina, enpresaren asmoa da bi txartel aktibo soilik ematea, erkidegoak aldeaz aurretik 193,23 euro ordainduta.

Enpresa esleipendunak zer mezu helarazi nahi digu? Txartela aktibatzeak 100 euro inguru balio duela sinestarazi nahi digute? Zein da negozioa, ibilgailuen sarrera aparkalekura edo jabeen erkidegoarentzako txartelen aktibazioa finantzatzea?

Erkidegoak bere garaian, hau da, bere plazak erabiltzeko baimena eman zitzaionean, aparkalekura sartzeko txartelak erosi zituen, aktibatu gabe, 10 eurotan bakoitza. Ziurrenik benetako kostua ez da eurora iritsiko. Eta orain ikusten dugu txartel horiek ez dutela ezertarako balio.

Ulertuko duzue, beraz, erkidegoa minduta dagoela Grupo Muriasen nagusikeriazko jarreragatik. Izan ere, jabeak babesgabe sentitzen dira, egoera honen biktima bakarrak direlako. Izan ere, ez ezazue pentsa jabetza pribatu batera iristeko aparkalekutik pasatu behar izatea onuragarria denik. Aitzitik, zama bat da, pribatutasuna eta denbora galtzen direlako sarbide inposatuaren sistema dela medio.

Esleipendunak ezin die eskatu jabeek hilean 9 euro ordain dezaten plaza bakoitzeko aparkalekutik igarotzeagatik. Hori da, hain zuzen, bigarren solairuko garajeen esleipendunek

adjudicatarios de las plazas de la segunda planta. Por esto nuestra pregunta es ¿Debe la Comunidad de propietarios actuar de la misma manera que la empresa concesionaria del Parking y cobra a todo vehículo que acceda por la rampa?

Probablemente pensarán que esta cuestión carece de sentido, pero lo entenderán mejor si les informamos que la empresa concesionaria a la que se le viene solicitando la activación de tarjetas para aquellos copropietarios que la necesitan, pretende, únicamente facilitar dos tarjetas activadas previo pago por la Comunidad de 193,23 euros.

¿Qué se nos quiere hacer ver por parte de la empresa concesionaria, que la activación de un tarjeta tiene un coste de aproximadamente 100 euros?, ¿Cuál es el negocio, la entrada de vehículos al Parking o la financiación por activación de las tarjetas para la Comunidad de propietarios?

La Comunidad ya adquirió, en el momento que se le permitió el acceso a sus plazas, tarjetas de acceso al Parking sin activar por un importe de 10 euros cada una, cuando su coste no llegará, probablemente, al euro, para ver, ahora, que las tarjetas no tienen ninguna utilidad.

Entenderán por tanto, el malestar de la Comunidad ante la actitud prepotente del Grupo Muriás que deja en clara indefensión a los propietarios, únicas víctimas de esta situación porque, que nadie piense que el tener que pasar por el Parking para acceder a una propiedad privada supone un beneficio, todo lo contrario, lo único que supone es una carga ante la pérdida de privacidad y la pérdida de tiempo se crea al traspasar el sistema de acceso impuesto.

Tampoco se puede pretender por la concesionario que el tener que pasar por el Parking los propietarios asuman un coste de cueto mensual de 9 euros por plaza, como hacen los adjudicatarios de la segunda plaza de garajes. Con esta cuota los adjudicatarios están cubriendo absolutamente todos los gastos inherentes de su propio comunidad, luz,



ordaintzen dutena. Kuota horren bidez esleipendunak komunitateari dagozkion gastu guzti-guztiak (ura, garbiketa eta abar) ordaintzen ari dira.

Zer eskatzen diete Virgen del Carmen kaleko 9. eta 11. atarrietako garajeen jabeei? Hilean 9 euro ordain dezaten soilik aparkalekutik igarotzegatik, eta, gainera, komunitateko gastuak ez ezik arrapaladaren mantentze-lanei lotutako gastuak ere euren gain har ditzaten?

Udalak ezin du ezentzunarena egin jabekideek duten arazoaren aurrean. Izan ere, jabekideen arazoa udal-aparkaleku batetik igaro beharregatik sortu da.

Horiek horrela, eta aparkalekuaren titularra udala denez, udalak ezin du onartu Konstituzioan jasotako printzipioen urraketa, kasu honetan, jabetza pribaturako eskubidearen urraketa.

Udalak berak esku hartu beharko luke egoera honetan, eta esleipenduna behartu beharko luke jabeen erkidegoak egoki irizten dituen txartel guztiak jaulkitzera. Izan ere, jabeei ezin die inolaz ere mugatu garaje eta trastelekuetarako sarbidea.

Eskerrik asko.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Eskerrik asko hitz egiteagatik. Eman iezaguzu, mesedez, irakurritako testua, aktan sartu ahal izateko.

Garaje horietara iristeko aparkalekuaren enpresa esleipendunarekin duzuen arazoa aspaldikoa da. Enpresa eraikitzaileak eta enpresa esleipendunak hasieran izan zuten liskar baten ondorioa da. Sistematikoki esan dut, horrela delako, eta, bestela, joan zaitez bazkaltzera enpresa esleipendunarekin, eta haiek ere esango dizute. Baina ez duzu haiekin bazkaldu nahi, liskartuta zaudetelako.

Ez dut eztabaidan nahi, eztabaida hori itxita dagoelako jada. Baina egoera zertan den azaldu

limpieza, etc.

¿Qué se pretende de los propietarios de garajes de Virgen del Carmen 9 y 11, que paguen 9 euros mensuales simplemente por pasar y que además tengan que soportar los gastos de su propia Comunidad y los que generan el mantenimiento de esa rampa?

Lo que no puede consentir el Ayuntamiento es hacer oídos sordos a un problema que atañe a los copropietarios por el paso a un Parking cuya titularidad, en última instancia, es municipal.

Por lo tanto, siendo el Ayuntamiento titular de este Parking no puede permitir que se ataquen principios constitucionales como el del derecho a la propiedad privada.

Es el propio Ayuntamiento el que debe intervenir en dicha situación obligando al concesionario a que expidan todas las tarjetas que a bien disponga la Comunidad de propietarios puesto que en modo alguno le puede limitar el acceso a sus plazas de garajes y trasteros.

Gracias.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Quiero agradecerle tu intervención. Te agradecería que nos facilitaras el texto que has leído para incorporarlo al acta.

Quiero decirte que el problema de acceso a esos garajes por medio de la Concesionaria del Parking es un problema antiguo que deriva de un enfrentamiento inicial entre la empresa constructora y la empresa concesionaria. Lo he dicho sistemáticamente porque es así y si no te invito a que vayas a comer un día con la empresa concesionaria, a ver si vas. No tienes ganas porque estáis enfrentados.

No quiero abrir un debate que está cerrado, quiero explicar cómo está la situación.

En el mes de julio de 2010, como Ayuntamiento tuvimos una reunión porque nos



nahi dut.

2010ko uztailen, bilera izan genuen, Udal gisa enpresa eraikitzailearen eta enpresa esleipendunaren arteko liskarrean bitartekaritzalanak egiteko. Garaje pribatuak okupatzeko baimenak emanda zeudenez, auzokoak garajeetara sartzen zirenez eta auzo-erkidegoa sortzen ari zenez, uztailen bilera izan genuen, ulertzen genuelako Udalak, artekari gisa, arazoa konpontzeko aukera gehiago izan zitzakeela.

Bilera horretan giro ona izan zen, baina argi geratu zen zaila izango zela akordioen bat lortzea. Horregatik, auzo-erkidegoak erabaki zuen bere komunitatea esleipendunetik erabat aparte ebaztea eta kudeatzea. Guk okerra iritzi genion erabaki horri, baina errespetatu genuen, batez ere, bilera horretan mahai gainean jarri zelako kontu ekonomiko nimiño bat.

Eskubide osoa zuten ez onartzeko, baina eragin ekonomikoa irigarria zen, zehazki, 0,37 zentimo hilean partzela bakoitzeko. Guretzat hori zen sarbidea eta hari lotutako zerbitzuak kudeatzeko modurik onena. Gure ustez, sistema horren bidez, kontu honek kalteetako alderdi guztien betebeharrak eta interesak uztartzen ziren.

Hori gure iritzia zen, eta zilegi da harekin ados ez egotea. Esan bezala, errespetatzen dugu. Azkenean, beraz, beste bidetik jotzea erabaki zuten. Hartutako erabakiaren arabera, alderdi bakoitzak bere arazoi helduko zion, bakoitza bere aldetik. Ondorioz, jabeek arduratu beharko zuten txartelak kudeatzeaz eta txartelok gaitzeaz. Zuek egin behar zenituzten, bai. Horretarako, enpresa esleipendunaren instalazioa erabili beharra zegoen.

Alkate gisa esan behar dut orduan erabaki hori hartu zela. Txartelak egin ziren, eta nik ez dut izan inolako arazoren berri, harik eta duela 15 edo 20 egun pertsona baten mezu elektrikoa jaso nuen

prestamos a mediar en el conflicto que había entre la empresa constructora y la concesionaria. En el mes de julio tuvimos una reunión en la que, entendiendo que ya se había dado los permisos para la ocupación de los garajes privados y que ya entraban vecinos y que se gestaba una Comunidad de Vecinos considerábamos que el Ayuntamiento pudiera tener ahí, como mediador, más posibilidades de resolver el problema, y lo hicimos.

En esa reunión, que fue cordial, quedó patente que era difícil llegar a un acuerdo y que, por tanto, la Comunidad de vecinos decidía resolver y gestionar si comunidad independientemente de la concesionaria. A nosotros nos parecía un error pero lo respetamos, sobre todo porque también es cierto que en aquella reunión se puso encima de la mesa una cuestión económica que tenía una incidencia ridícula.

Se tiene todo el derecho del mundo a no aceptarlo, pero la incidencia económica era ridícula, en concreto de 0,37 céntimos mensuales por parcela. A nosotros nos parecía que era la mejor forma de gestionar lo que es la entrada y sus servicios porque entendíamos que se conciliaban obligaciones e intereses de todas las partes que están afectadas en ese ámbito, simplemente por esa razón.

Esa era una opinión nuestra que se puede no compartir, cuestión que nosotros respetamos, pero se decidió hacerlo así. La conclusión de esa decisión era que cada parte resolvía su problema. Esto implicaba que las tarjetas y su habilitación las debían hacer los propietarios, las debíais de hacer vosotros. Para eso se tenía que utilizar la instalación de la concesionaria.

Como Alcalde, tengo que decir que aquello se decidió así, que se hicieron las tarjetas y que no he tenido conocimiento de ningún problema en ese sentido hasta hace 15 o 20 días que recibo en mi despacho un e-mail de una persona que me dice que ha perdido su tarjeta y que no puede acceder al Parking.



arte. Mezu horretan azaltzen zuen txartela galdu zuela eta ezin zuela aparkalekura sartu.

Nire aburuz, eta 2010eko ekainean izan genuen bileraren arabera, txartela galtzen duen pertsonak ez du Udalera jo behar, baizik eta jabeen erkidegora.

Aste bat geroago, PSE-EEko udal-taldeko bozeramaileak deitu zidan esateko arazoak bere horretan jarraitzen zuela. Eman dizuedan azalpen bera eman nion. Egoera ikusita, harremanetan jarri nintzen garajeen kudeaketaren arduradunarekin eta hark bere azalpenak eman zizkidan. Azken batean, enpresa esleipendunari esan nion ordenagailuan sartzera behartuta zeudela, aipatutako txartelak gaitzeko, baina haiek esan zidaten hori ez zela horrela.

Ondoren, bi txarteletarako aurrekontua bidali zidaten, 193 eurotan. Udalak ez du zerikusirik kontu honekin. Udalak ez du bere iritzia emango txartel bat gaitzeak balio duenaren gainean. Jabeen kontu pribatua da, ez dugu horri buruz eztabaidatu behar. Izan ere, arazo hau bere garaian hartutako erabakiaren ondorioa da. Udalak zainduko duen gauza bakarra da egin nahi diren txartel guztiak benetan egitea, baina kostuari lotutako alderdian ez gara sartuko. Udalak ezin du txartelen kostua bermatu.

Udala bitartekaria izaten saiatu zen, eta koherenteagoa iruditzen zaigun kudeaketa-sistema bat bultzatzen saiatu ginen. Dena den, esan bezala, errespetatzen dut iritzi hori ez izatea. Dena den, gure aburuz, bakoitzak hartzen dituen erabakien jakitun izan behar du. Hartutako erabakien bidez, txartelak dohainik lortzeko aukera izango bazenute, Udala ez zatekeen prezioaren kontuan sartuko.

Udalak duen betebeharrak bakarra da, jabe guztiak aparkalekutik pasa daitezela bermatu behar duela. Hori da Udalaren betebeharrak. Txartela gaitzeak izan dezakeen prezioa entitate pribatuen arteko kontua da, eta gu horretan ezin gara sartu.

Lo que interpreto, en función de la reunión que tuvimos en junio de 2010, es que la persona que pierde la tarjeta no se debe dirigir al Ayuntamiento sino a la Comunidad de propietarios.

Una semana más tarde me llama la portavoz del Grupo Político Municipal PSE-EE diciéndome que ese problema perdura. Le día la misma explicación que he dado aquí. Vista la situación me pongo en contacto con el responsable de la gestión de los garajes y me lo explica. En definitiva traslado a la empresa concesionaria que tienen la obligación de soportar la entrada en el ordenador para habilitar las tarjetas y a mí me reconocen que eso es así

Posteriormente me envían un presupuesto para dos tarjetas por importe de 193 euros. Esto es una cuestión ajena al Ayuntamiento. El Ayuntamiento no va a entrar a valorar lo que cuesta habilitar una tarjeta, no tiene porque entrar en lo que es una cuestión privada en la que los propietarios, en función de la decisión que tomaron, tiene que soportar unas consecuencias. Desde el Ayuntamiento lo que se va a velar es que se hagan todas las tarjetas que se quieren hacer, pero no por su coste. El Ayuntamiento no puede garantizar su coste.

El Ayuntamiento quiso mediar para intentar conciliar un sistema de gestión que nos parece mucho más coherente, aunque respeto que no se quiera ver así. Lo que sí que creemos es que cada uno debe de ser consecuente de las decisiones que toma. Si con las decisiones que habéis tomado las tarjetas os hubieran salido gratis el Ayuntamiento no habría entrado en el precio.

La obligación que tiene el Ayuntamiento es la de garantizar que todo propietario pueda pasar por ahí. Es la única obligación del Ayuntamiento, lo que cueste la habilitación de una tarjeta es una cuestión entre privados en las que no debemos entrar.

Cada uno debe de ser consecuente con las decisiones que ha tomado.



Berriro diot, bakoitzak hartzen dituen erabakiek izan ditzaketen ondorioen jakitun izan behar du.

1.-Alkateak hitza eman dio Virgen del Carmen kaleko 9. eta 11. atarrietako bizilagunen ordezkariari.

Oker ez banago, Grupo Muriasekin egindako negoziazio hartan, talde hori izan zen, hain zuzen, prezioaren gaineko akordioa lortzekotan ginela, erabaki zuena preziorik ez ezartzea, haien esanetan, "*gitaneria*" hutsa zelako.

Beraz, ez zen jabe-erkidegoaren erabakia izan dirurik ez kobratzea aparkalekutik pasatzeagatik. Enpresaren erabakia izan zen, eta gaur egun ikusten ari garena ikusita, erabaki horren asmoa izan zen sarbidea ukatzea eta ahalik eta oztopo gehien jartzea. Izan ere, prezioari buruz hitz egin nahi ez baduzue ere, txartelagatik 100 euro ordaindu behar izatea abusua da. Ezin dugu preziorik zehaztu, baina jakin badakizu zein den gauzen prezio logikoa. Zentzu komuna dugu, baina, kasu honetan, galtzen ari garela esango nuke. Herritar batzuei euren etxera sartzea eragozten zaie. Euren etxera sartzea, bai, gezurra badirudi ere, horretaz ari gara.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Udalak eskubide hori urratu ez dadin zaindu behar du. Hortaz, urratzen bada, Udalak esku hartu behar du.

Prezioan, ordea, Udalak ez du sartu behar. Ez prezio honetan ez bestelako prezioetan.

Uztaileko bilera aipatu duzu. Ez zait gustatzen xehetasunik ematea, baina aipatu denez, eta denok ezagutzen dugun kontua denez, egoki deritzot aipatzeari. Bilera horretan jabeen erkidegoak esan zuen prest zegoela 130 euro ordaintzeko hilean, hainbat zerbitzurengatik. Esleipendunak 150 euro eskatzen zituen, zerbitzu berberengatik. Partzela bakoitzeko, beraz, 0,37 euro ordaindu behar ziren hilean. Hau da,

1.-El Alcalde otorga la palabra a la representación de los vecinos de la calle, Virgen del Carmen, 9 y 11.

Creo recordar que en aquella negociación con el Grupo Murias fue, precisamente, este Grupo quien, cuando se estaba llegando a un acuerdo de precio, decidió, unilateralmente, no fijar ningún precio porque entendían que era una "*gitanería*", palabras textuales.

No fue la Comunidad de propietarios la que no decidió no pagar ningún importe por pasar sino que, unilateralmente, así lo hizo y creemos, por la situación en la que nos estamos viendo, que con esta intención, la de negarnos el acceso o ponernos todas las trabas porque el pagar 100 euros por una tarjeta, aquí nadie entra en el precio, es un abuso. No podemos fijar muchos precios pero entendemos cuál es el precio lógico de las cosas. Tenemos sentido común y, en este caso, se está perdiendo. Se está privando a unas personas a ir a su casa, que parece mentira que estemos hablando de eso, de ir a su casa.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Por lo que el Ayuntamiento tiene que velar es porque ese derecho no se prive, por tanto, si se priva, el Ayuntamiento debe intervenir.

En el precio el Ayuntamiento no debe entrar porque no debe de entrar, ni en ese, ni en ningún otro.

Ya que apelas a aquella reunión, no me gusta entrar en detalles, pero creo que es oportuno decirlo ya que se ha venido aquí y lo conocemos todos. En esa reunión se ofrecía, por parte de la Comunidad de propietarios, 130 euros al mes por una serie de servicios. La concesionaria pedía 150 euros mensuales por los mismos servicios. Si eso lo pasamos a ratio por parcela resultan 0,37 céntimos de euro mensuales. Esto, en cuanto a gestión del entramado físico del Parking público y del privado, se gestionaba mucho mejor dando la



aparkaleku publikoaren eta pribatuaren egitura fisikoaren kudeaketa enpresa bakar baten eskuetan utziz gero, hobeto kudeatuko zatekeen.

Ulertzen dut, batzuek ez badute horrela ikusten. Baina, ere berean, erabakia hartu zutenek euren erantzukizuna onartu behar dutela jotzen dut.

Bizilagunek euren partzeletara sartu ahal izatea, horixe da Udalak bermatu behar duena, eta egiten ari da, bai horixe.

2009ko maiatzaren 29ko Dekretua irmoa da, eta agiri horretan alderdien eskubideak eta betebeharrak jasota daude. Hori da, bada, bete beharrekoa. Dekretu horretatik datoz hizpide ditugun alderdi guztiak.

Dekretua hasiera-hasieratik bete izan balitz, hori egingo zela esan zen-eta, ziurrenik ez genituzke arazo hauek izango.

Kezkatzen gaitu, bai, bizilagunak tartean zaudetela ikusteak. Zentzu komunaren faltak eragin du egoera hau.

Osoko Bilkura honetan esan dut jada, eta berriro diot, ez dut Muriasen jokabidea zurituko, ez eta Promociones Hermanos Unzagarena ere. Halaber, geroago hartutako erabakirik ere ez dut justifikatuko. Hain zuzen, erabaki horiek ekarri gaituzte egoera honetara.

Udalaren betebeharra da aparkaleku pribatuko jabe bakoitzak askatasun osoz sartzeko eta irteteko duen eskubidea bermatzea.

TXARO SARASUA DIAZ.- Elkartasuna adierazi nahi diet bizilagunei, eta jakin bezate bizi duten egoerak kezkatzen nauela.

Ulertzen dut Udalak ezin duela enpresa pribatu baten kudeaketan esku hartu. Baina, era berean, onartu behar da abusu handiaren lekuko izaten ari garela.

Agian, kontsumitzaile eta erabiltzaile diren

responsabilidad a una sola empresa.

Entiendo que alguien no lo vea así, pero de la misma manera entiendo que la responsabilidad de esa decisión la debe asumir quien lo ha tomado.

El Ayuntamiento debe proteger que los vecinos tengan acceso a sus parcelas y es lo que está haciendo.

Hay un decreto de 29 de mayo de 2009, que es firme, en el que se fijan derechos y obligaciones a las partes, y que es el que hay que cumplir. En función de este decreto es del que derivan todas estas cuestiones

Si se hubiese asumido desde el principio, como se dijo que se iba a hacer probablemente todo esto no se hubiera producido.

Nos preocupa mucho que los vecinos estéis en el medio. Creo que esto es fruto de que ha habido poco sentido común.

Lo he dicho en este Pleno y lo vuelvo a repetir, yo no voy a justificar a Murias pero tampoco voy a justificar a Promociones Hermanos Unzaga. Tampoco voy a justificar decisiones que se han tomado con posterioridad y que han propiciado estas situaciones.

La obligación que tiene el Ayuntamiento es la de velar porque cada propietario del Parking privado pueda entrar y salir con absoluta libertad.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Yo quiero solidarizarme con los vecinos y sentir mucho la situación que están viviendo.

Entiendo que el Ayuntamiento no debe entrar en la gestión de una empresa privada, pero también entiendo que se está dando un uso abusivo de lo que está pasando.

Quizás tengan derecho, como consumidores y usuarios y tengan que acudir a otra institución a solicitar una mediación y/o arbitraje para conseguir sus derechos.



aldetik, beste erakunde batera jo beharko lukete, euren eskubideen artekari gisa joka dezan.

Aurrekontuak idatziz eman behar dizkiete; ez dakit ez ote dizkieten posta elektronikoz bidali. Aurrekontuetan, bada, txartel bakoitzaren kostua eta aktibazioaren kostua zehaztu behar da. Nik dakidala, eta apur badakit gai honi buruz, enpresa bat nonbaitera doanean txartelak aktibatzen ez du zertan aktibatuko dituen txartelen kopurua mugatu behar.

Jakina, jabeen elkargoak kopuru zehatz bat eskatzen badu, txartel bakoitzagatik dagokion dirua ordaindu beharko du, bai eta irteera-prezioa ere.

Horiek horrela, ez dut enpresa pribatu baten kudeaketan sartu nahi, baina gauza bat ez dut ulertzen, eta esan bezala badakit zerbait gai honetaz, eta kontua da zergatik 193,24 euro ordainduta bi txartel baino ez dituzten aktibatu nahi.

Edonola ere, orain arte garajeen gainen izan diren eztabaidetan, Udalak ez du esku hartu enpresa pribatuen kudeaketan, baina beti egin du erabakiak idatziz jasotzearen alde. Udala ordezko erantzulea da, zerbitzu publiko baten esleipen administratiboaz ari gara-eta. Izan ere, aparkaleku hori publikoa da, eta, edonola ere, jabeek lurzoru publikotik igaro behar dute euren jabetza pribatuetara iristeko, eta kontuan izan behar dugu jabetza horiengatik zergak ordaintzen dituztela.

Horregatik, alkateak esan du Udalak ez duela esku hartu behar prezioak finkatzeko orduan. Horrekin ados nago. Halere, EAJk gatazka honen gainean duen iritzia eman du, eta gu ez gara ez alderdi baten ez bestearen alde lerratuko.

Gure aburuz, euren garaje pribatuetara iritsi nahi duten pertsona guztiei erraztu behar zaie sarbidea. Prezioa ez da Udalaren erantzukizuna, horretan ados nago alkatearekin. Dena den, kontsumitzaile eta erabiltzaile gisa dagozkizuen

Entiendo que los presupuestos se los tienen que facilitar por escrito, no sé si se los han enviado por e-mail. En esos costes debe de figura el coste unitario de la tarjeta y el coste de su activación. Una empresa cuando acude a un lugar, acude, hasta donde tengo conocimiento, y algo sé de este tema, acude a activar pero no tiene que limitar la activación del número de tarjetas.

Evidentemente, si la comunidad de propietarios solicita un número determinada tendrá que cobra el coste unitario por tarjeta y el precio de salida.

Por lo tanto, no hay algo que yo no entiendo y, desde luego, no me estoy metiendo en la gestión de una empresa privada pero, desde luego, algo sé de esto, hay algo que no me encaja, que únicamente quieran activar dos tarjetas al precio de 193,23 euros.

En cualquier manera, en todo el debate anterior que ha habido sobre el tema de garajes, siempre nos hemos posicionado, sin meternos en la gestión de empresas privadas, desde este Ayuntamiento las cosas deben recogerse por escrito porque, al final, nosotros somos responsables subsidiarios, no deja de ser una concesión administrativa de un servicio público, porque al final es un Parking público y, desde luego, los propietarios tienen que pasar por un suelo público para acceder a sus propiedades privadas y por las que pagan sus impuestos.

Por lo tanto, cuando el Alcalde dice que el Ayuntamiento no entra en la fijación de precios, estoy totalmente de acuerdo pero, sin embargo, el PNV también da su posición respecto a este conflicto y nosotros no nos vamos a posicionar, ni por una empresa ni por otra.

Desde luego, entendemos que a todas las personas que tienen que acceder a sus garajes privados hay que facilitarles el acceso. El precio no es cuestión del Ayuntamiento, lo comparto con el Alcalde pero, sí es cierto que es muy interesante que ustedes ejerzan sus derechos como consumidores y usuarios y que acudan al organismo pertinente a exigirlos.



eskubideak baliatu beharko zenituzkete eta, horregatik, dagokion erakundera jo beharko zenukete.

Frogarik ez dut, baina jakin badakit txantxa email-en bat bidali dela. Gai honetan, ordea, serio jokatu behar dugu. Izan ere, azkenean, beste batzuen arteko liskarren biktima izaten ari dira, eta badaude liskar horiek konpontzeko beste erakunde batzuk.

Berriro diot, arazo hau ahalik eta azkarren konpontzea nahi dugu. Horretarako, baina, borondatea ezinbestekoa da. Lehen babespe partekatuz hitz egin dugu, eta gai honetan ere ikusten da adostasuna oso garrantzitsua dela. Alderdiek adostasunik ez badute, aitaren eta amaren artean dauden seme-alabak, edo kasu honetan, bi enpresen artean dauden herritarrak biktimak dira, eta nekez lortuko dute garaje-plazetara sartzea.

Horregatik guztiagatik, akordioaren bat lotu beharko litzateke, gaia, gainera, sinplea da, txartelak aktibatzeaz ari gara-eta. Prest daude prezio bat ordaintzeko, baina prezioak ezin du neurritz kanpokoa izan, zergatik eta enpresen arteko desadostasun batzuentzat.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Ni ez dut ulertu zergatik aipatu duzun babespe partekatua.

Ados nago Talde Sozialistako bozeramaileak esan duenarekin. Ezin dute txartelen kopurua mugatu.

Bestalde, aipatu du bileren edukia idatziz jaso beharko litzatekeela. Gustatuko litzaidake, bai, batez ere, modu horretan arazo ugari saihestuko genituzkeelako. Jakina, bilera pribatu batean, Udala artekari hutsa denean, edukia ez da idatziz jasotzen. Agian komeniko litzateke hori egiten hastea, baina horretarako udalerriko egitura aldatu beharko genuke.

Bilera horretan Hirigintzako zinegotzi

No tengo la prueba del delito pero sé que ha habido algún e-mail de cahondeito. Creo que aquí debe de haber formalidad porque, al final, se está perjudicando a personas que nada tienen que ver en conflictos que si existen entre algunas personas, se resuelven en otras instancias.

Volvemos a repetir, deseamos que esto se solucione con la mayor brevedad posible. Debe de haber voluntad, antes hablábamos de la Custodia Compartida, fíjate si es importante el acuerdo, el consenso. Si las partes no llegan a un consenso, difícilmente estos hijos que están entre el Aita y al Ama, como aquí, entre dos empresas, difícilmente van a poder acceder a sus plazas de garaje.

Por lo tanto, entendemos que se debiera llegar a un acuerdo en una cuestión tan simple como es e activar unas tarjetas que, entiendo que ellos en ningún momento se van a negar a pagar un precio pero, desde luego un precio abusivo tampoco es cuestión de que tengan que hacer porque haya algunas diferencias de alguna que otra empresa.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Yo no he acabado de entender la referencia a la Custodia Compartida.

Comparto lo que ha dicho la portavoz del Grupo Socialista. Estoy de acuerdo en que no se pueden limitar el número de tarjetas.

Por otra parte, se ha hecho referencia a recoger por escrito el contenido de las reuniones. Qué más quisiera uno, sobre todo porque muchas veces nos ahorraría muchos problemas. Evidentemente, en una reunión privada en la que el Ayuntamiento media no recogemos el contenido por escrito. Igual hay que empezar a hacerlo pero, quizás tengamos que cambiar la estructura de este Municipio.

A la reunión asistimos el Concejal Delegado de Urbanismo y yo. Fuimos a una reunión que, en principio iba a durar quince minutos y duró una hora y media. Fuimos como mediadores y



ordezkariak eta nik neuk parte hartu genuen. Bilerak, hasiera batean, 15 minutu iraun behar zuen, baina azkenean ordu eta erdikoa izan zen. Artekari gisa jarduteko joan ginen, baina desengainua hartu genuen, ez genituelako haien jarrerak ulertzen. Hemen bizilagun asko zaudete, batzuk ezagutzen zaituztet, eta ez dut uste prest zaudetenik gorputz eta arimaz tematzeko ez duzuela plaza bakoitzeko 0,37 euro ordainduko hilean.

Guk, prezioak gorabehera, esan genien bi aparkalekuak aldi berean kudeatzeko modurik onena zela enpresa esleipenduna arduratzea kontu horietaz guztiez. Horrek prezio bat zuen, eta guk ez dugu esango garestia zen ala ez. Bileran hartutako erabakia ez zitzaigun gustatu, baina kontua ebatzitzat jo genuen.

Esan duzuen bezala, prezioa neurritz kanpokoa dela uste baduzue, beste erakunde batzuetara jo dezakezue. Edonola ere, ez gaude ados txartelen kopurua mugatzearekin.

1.- GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.-

Jakin izan dugu Eusko Jaurlaritzak ezeztatu izan duela Udal Lanbide Eskola sare publikoan sartzeko aukera aitzakia izanik Legeak ez duela biderik ematen. Guk badakigu hori gezurra dela, benetan egin daitekeela eta azkenean borondate politikoaren kontua dela.

Jakin nahi genuke Gobernu Taldea zer egin asmoa duen honetan Osoko Bilkura honen asmoa irmoki agertu baitu behin baino gehiagotan Eskola hori Sare Publikoan egon dadin.

2.- GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.-

Galdetu nahi genuen Goienurin herri honetako biztanle batek legez kanpo etxe bat egin du teorikoki lanabesak gordetzeko etxola zena. Etxe bihurtu du eta uste dugu erreka gaineko zubia egin duela baimenik gabe.

Aurreko batean arazo berdina izan genuen

salimos muy decepcionados porque no entendíamos las posturas. Aquí hay muchos vecinos, a algunos os conozco, y no creo que estéis dispuestos a defender con uñas y dientes no pagar 0,37 euros mensuales por parcela.

Nosotros defendíamos, independientemente de los precios, era que la mejor manera de gestionar la convivencia de ambos Parking era la fórmula de que la empresa concesionaria llevara todas esas cuestiones. Esto tenía un precio, y nosotros no valoramos si un precio es caro o no. No gustándonos la solución que se adoptó lo dimos por resuelto.

Como se ha dicho, si se considera un precio abusivo hay otras instancias a las que se puede recurrir. En todo caso, la limitación del número de tarjetas no la compartimos.

1.- GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.-

Hemos sabido que el Gobierno Vasco ha rechazado la posibilidad de incluir el Centro Municipal de Formación Profesional en la red privada. Ha puesto como excusa que la Ley no lo permite. Sabemos que esto es mentira, que sí que se puede hacer, y al final se trata de un tema de voluntad política.

Queríamos saber qué intenciones tiene el Grupo de Gobierno, ya que el Pleno ha manifestado rotundamente en más de una ocasión su deseo de que el Centro forme parte de la red pública.

2.- GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.-

Nos gustaría comentar que un vecino del municipio ha hecho una casa de forma ilegal en Goienuri. En teoría se trataba de un cobertizo para guardar aperos de labranza, pero ha construido una casa. Además creemos que el puente que ha levantado sobre el río no tiene permiso.

En otra ocasión, tuvimos el mismo problema con otro vecino, en la calle Landaluze.

Nos gustaría saber si esta vez, aunque se den



beste auzokide batekin Landaluze kalean egindakoagatik.

Jakin nahi genuke oraingo honetan pertsona hori, dena konpontzeko urratsak ematen badira ere, egin duenagatik zigortu izango denentz. Legeak horrela egin behar dela dio.

Jakin nahi genuke oraingo honetan horrela egingo den edota Alkateak barkatuko dion guri guztioi dagozkion dirua.

3.- GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Aipatu nahi dugu Libian gertatzen ari den eraso inperialista salatzen dugula eta galdetu nahi genieke gerra hori babestu duzuen guztiak hemen zaretela, gu izan ezik, ea azal diezaguzuen zer dela eta ekintza hori eta zeintzuk diren helburuak eta noraino heltzeko asmoa duzuen eta zer lortu nahi duzuen.

Guretzako argi dago petrolio bila joan zaretela beste hainbat lekutan zibilak milaka hil izan direnean ez delako ezer egiten. Ez zen ezer egin Tutsien herrian, ez Gazan, Saharan ere ez da ezer gertatu, eta hainbat lekuetan ez dela ezer egiten baina Libian petrolio dago eta horren kudeaketa zuen eskuetatik ihes egiten du eta hori da bermatu nahi duzuen, gure ustez beste azalpenik jasotzen ez dugun bitartean.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Goienuriko eraikuntzari dagokionez, Tokiko Gobernu Batzarrean hitz egin genuen gai horri buruz. Obra-lizentziaren eta betearazpenaren jarraipena egin da, eta eraikuntzaren egoera onartutako proiektuaren arabera egokitzeko eskatu zaio. Jabeak idatzi bat aurkeztu du Hirigintza Arloan, eta nahi baduzue kontsultatu dezakezue. Idatzi horretan adierazi du, egindako akatsaren jakitun dela eta eraikina onartutako proiektuaren arabera moldatuko duela. Halaber, aldaketa hori gauzatzeko epea eskatu du.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Jada

todos los pasos para solucionar el problema, esta persona va a recibir algún castigo, ya que según la Ley así debe ser.

Como hemos dicho, queremos saber si esta vez las cosas se van a hacer bien, o si el alcalde le va a perdonar el pago de un dinero que es de todos.

3.- GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Queremos manifestar que condenamos el ataque imperialista que está teniendo lugar en Libia. Excepto nosotros, todos los que estáis aquí sois miembros de partidos que han apoyado esta guerra, y por eso queríamos preguntaros por los motivos y los objetivos de esta acción. Nos gustaría saber hasta dónde estáis dispuestos a llegar y qué es lo que queréis conseguir.

En nuestra opinión, está claro que vais a por el petróleo. Ya que en otros lugares en los que también han muerto miles de civiles no se ha intervenido. No se intervino en la zona de los tutsis, ni en Gaza, ni en el Sahara. En muchos otros sitios no se hace nada, pero en Libia hay petróleo, y su gestión se os escapa de las manos. Creemos, mientras no se nos de otra explicación, que eso es lo único que queréis asegurar.

JON KARLA MENOIO LLANO.- En lo que hace referencia a la construcción en Goienuri lo comentamos en la Junta de Gobierno Local en la que se hizo un seguimiento de la licencia y la ejecución de obra y se le ha requerido para que ajuste el estado de la edificación al proyecto aprobado. El propietario ha presentado un escrito, que está en Urbanismo, lo digo por si queréis esa información, en el que asume el error y propone rehabilitar el edificio al proyecto presentado y solicita un plazo para ejecutarlo.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Sólo con lo que ya ha hecho, y que me corrija la secretaria si me equivoco, le correspondería pagar varias multas. Queremos saber si está vez se le van a imponer las multas, o si se va a dejar



egin duenarekin, bestela Idazkariak zuzenduko dit, isun batzuk dagozkio. Jakin nahi dugu oraingoan zigorrak jarriko zaizkion edo berriro era pasatzen utziko den.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Espedienteek beren bidea egin behar dute. Hasiera batean, espediente honek zer nolako bidea egiten duen ikusiko dugu, eta araudia bete ezean, dagozkion neurriak aplikatuko dira. Gure irizpidea ez da zuk diozuna, hau da, isunak jartzea. Aitzitik, eraikina jatorrizko baldintzetara itzul dadin bilatzen dugu, hau da, jatorrizko proiektua errespetatu dadin. Betetzen badu, ontzat emango dugu.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Guk esaten duguna, eta orain Idazkariak onartu du, egin duena eginda jada legea hautsi du eta lege hauste horrek nahiz eta gero etxea bere izaera bueltatzen baldin badu, zigorra dagokio.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Ulertu dut zuen eskaera.

Lanbide Heziketako Udal Ikastetxeari dagokionez, publikoa izan zedila eskatu genuen, eta duela hilabete baino gutxiago idatzi bat jaso genuen, oso laburra. Esan didatenaren arabera, zuei ere helarazi zaizue. Zuek esaten duzue Legeak sare publikoan sartzeko bide ematen duela, baina idatzi horretan aurkakoa adierazi dute.

Kontua da guk sare publikoan sartzearen alde lan egin dezakegula, baina erabakitzea ez dagoela gure esku. Eusko Jaurlaritzari dagokio erabaki hori hartzea, baina hark dio Legeak ez duela hori ahalbidetzen. Dena den gu, ez bakarrik Udal Gobernu gisa, baina baita alderdi politiko gisa ere, ikastetxe hori sare publikoan egon behar duela aldarrikatzen jarraituko dugu.

Oraindik beste ohiko bilkura bat geratzen zaigu. Agian, mozio bateratua aurkez genezake, Legea alda dadila eskatuz, eta horrela, sare publikoan egon dadin ahalbidetzeko.

pasa el asunto de nuevo.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Entiendo que los expedientes tienen su camino. En principio vamos a ver cómo se desarrolla éste y si no cumple la normativa se aplicarán las medidas que correspondan. Nuestro criterio no es el que tú planteas, de sancionar por lo realizado sino revertir la situación a su estado original, es decir al proyecto y si cumple se dará por bueno.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Nosotros lo que decimos es, y la secretaria lo ha admitido, que sólo con lo que ha hecho ya ha infringido la Ley, y esa infracción merece ser castigada, aunque luego la casa se acabe ajustando al proyecto original.

JON KARLA MENOIO LLANO.- La petición está clara.

En cuanto a la Escuela Municipal de formación Profesional tengo que decir que se solicitó la publicación y recibimos un escrito hace menos de un mes con un contenido muy escueto, me dicen que lo tenéis. Vosotros venís diciendo que la Ley da cobertura pero lo que dice ese escrito es lo contrario.

Lo que está claro es que nosotros podemos impulsar la publicación pero no la podemos aprobar, es el Gobierno Vasco quien la tiene que aprobar y es quien dice que no hay cobertura legal. Nosotros, no sólo como Ayuntamiento, también como Grupo Político seguiremos impulsando su publicación.

Aún nos queda un Pleno ordinario y no sé si cabe presentar una moción conjunta solicitando la modificación de la Ley para que se permita su incorporación a la red pública.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Dicen que no hay cobertura legal, pero nosotros creemos que sí la hay. Lo hemos consultado. No explica las razones de por qué no hay cobertura



GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Batetik esaten du Legeak ez duela biderik ematen baina guk uste dugu baietz. Kontsultatu egin dugu. Ez du azaltzen zergatik ez duen biderik ematen.

Ados gaude aipatu duzun mozio horrekin.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Azkenengo galderari, Libiari buruzkoari, ez diot erantzungo. Izan ere, galdera baino gogoeta dela iruditzen zait.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Hemen zaudeten talde politiko guztiek bultzatu dizue gerra hori horregatik nahi genuke zein den zuen iritzia horretaz.

JON KARLA MENOIO LLANO.-Guk, udal-talde gisa, konfiantza osoa dugu Legebiltzarren ditugun ordezkariengan. Haiek guk baino datu gehiago dituzte, eta haiek jakingo dute zergatik egin duten.

Zuk diozu gerraren arrazoia dela herrialde horretan petrolio dagoela. Nik, parlamentariak ezagutzen ditut, eta ziur naiz jarrera hori babesteko beste arrazoiren egon badagoela. Ezin dut ezer gehiago esan.

4.- TXARO SARASUA DIAZ.- Hasteko, eskaera bat egin nahi dut Udal Aurrekontuaren gainean. Orain gutxi 2011rako Aurrekontuaren aurreproiektua helarazi digute. Ez zarete legea betetzen ari. Izan ere, Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen Legea dago, Toki Ogasunen Legea, foru-araudia... gure ustez, Aurrekontuen proposamen horrekin bat, legez ezarritako dokumentazio guztia ere bidali beharko zenukete.

Arren, Lege hori bete dezazuela eskatzen dizuegu, eta aurreko ekitaldiko aurrekontuaren kitapena eta gastu arrunten kitapenaren rurrerapena bidaltzea nahi dugu, jada martxoaren

legal.

Estamos a favor de la moción que has comentado.

JON KARLA MENOIO LLANO.-No te he contestado la última cuestión, sobre Libia, porque considero que es más una reflexión que una pregunta.

GAIZKA AMORRORTU BOVEDA.- Todos los partidos políticos aquí presentes habéis apoyado esa guerra, y nos gustaría conocer vuestra opinión al respecto.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Nosotros, como Grupo Municipal, tenemos plena confianza en la gente que nos representa en el parlamento. Ellos tienen más datos que nosotros y sabrán por qué han hecho eso.

Tú has supeditado la guerra a la existencia de petróleo en el país, y yo, conociendo a los parlamentarios estoy seguro de que hay algo más para apoyar esa postura. No puedo decirte nada más.

4.- TXARO SARASUA DÍAZ.- En primer lugar tengo un ruego que hacer sobre la elaboración del Presupuesto Municipal. Se nos ha hecho llegar recientemente el anteproyecto del Presupuesto para 2011. No se está cumpliendo la Ley, porque hay una Ley Reguladora de Bases de Régimen Local, La Ley de Haciendas Locales, la Normativa Foral y, entendemos que conjuntamente con esa propuesta de Presupuestos debe enviarse la documentación que establece la Ley.

Rogamos y solicitamos que se cumpla esa Ley y que se nos envíe la liquidación del Presupuesto del ejercicio anterior y el avance de la liquidación del corriente porque estamos a finales del mes de marzo. También queremos en anexo de personal y el informe económico financiero que haya elaborado la Interventora.



amaieran gaude-eta. Halaber, langileei buruzko eranskina eta kontu-hartzaileak egindako txosten ekonomiko finantzarioa jaso nahi ditugu.

Gure aburuz, garrantzitsua da, gastu arruntak, alderdi batzuetan, aurrekontuaren betearazpenaren balorazioa baldintzatzen duelako.

Horrenbestez, posible bada, lehenbailehen bidali iezaguzue, proposamenak aurkeztu ahal izateko.

5.- TXARO SARASUA DIAZ.- Martxoaren 4ean Espainiako Gobernuko Kudeaketa Ekonomiko eta Finantzarioko Zuzendariordetza Nagusiaren komunikazioa jaso genuen. Komunikazio horretan jasotzen zen, bada, Udalak bi huts konpondu behar dituela Altzarrateko kultura-ekipamenduari dagokionez: batetik, txosten bat bidali behar zaie, eta, bestetik, dagoeneko bidali zaizkien bi faktura ordaindu izanaren ziurtagiria. Faktura bat 459.000 eurokoa da, eta bestea 15.930 eurokoa. Guztira, beraz, 474.930 euroz ari gara.

Agiri horrek frogatzen du, bada, 474.930 euro soilik justifikatu direla. Justifikatzeko epea 2010ari zegokion, eta, ondorioz, argi geratzen da 525.070 euro itzuli beharko ditugula.

Ildo horretan, eta prozeduran ezarritakoari jarraituz, 40.000 euro eskuratu ahal izateko, behar-beharrezkoa da itzulketa egitea. Diru-kopuru hori, hain zuzen, PSOEek eta EAJk batera aurkeztu zuten zuzenketaren ondoriozko aurrekontuko partidari dagokio.

Hona hemen gure galdera: nola jokatu du Udalak hemendik aurrera?

6.- TXARO SARASUA DIAZ.- Bisita dugunez, ez dugu luzatu nahi. Horregatik, amaitzako, galdera hau egin nahi dugu.

Otsailaren 28an Udalaren Erregistroan sartu

Entendemos que es importante porque la valoración de la ejecución del Presupuesto condiciona en algunas cuestiones del gasto corriente.

Por lo tanto, si es posible, que se nos mande, con la mayor brevedad posible, para poder presentar propuestas.

5.- TXARO SARASUA DÍAZ.- El 4 de marzo se recibió comunicación de la Subdirección General de Gestión económica y Financiera del Gobierno de España donde dice que este Ayuntamiento tiene que subsanar en relación con la subvención del equipamiento cultural en Alzarrate con dos deficiencias: el envío de una memoria y los justificantes de pago de las dos facturas enviadas, una de 459.000€ y otra por 15.930€ que hacen un total de 474.930€.

Prueba este documento que sólo se ha justificado 474.930€ La fecha de justificación era el año 2010, con lo que queda en evidencia la cantidad que habrá que devolver, 525.070€

En este sentido, y tal como establece el procedimiento, es necesario realizar la devolución para poder optar a los 400.000€ en la partida presupuestaria que va a figurar este año como consecuencia de aquella enmienda que presentaron conjuntamente el Partido Socialista Obrero Español y el PNV.

Nuestra pregunta es ¿Cómo va a actuar el Ayuntamiento de ahora en adelante?

6.- TXARO SARASUA DÍAZ.- Como sabemos que tenemos visita, vamos a ser breves por lo que finalizamos con esta pregunta.

El día 28 de febrero entró en el Registro de este Ayuntamiento una carta del Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes del Gobierno Vasco, en donde se le viene a decir que el Gobierno Vasco reserva las tres viviendas pactadas en el convenio firmado y que, a cambio, tendremos que pagar una



zen Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailak bidalitako gutun bat. Haren arabera, Eusko Jaurlaritzak sinatutako hitzarmenean adostutako hiru etxebizitzak erreserbatuko ditu, baina Udalak kontraprestazio ekonomiko bat ordainduko beharko du. Halaber, alkateak 2010eko azaroan sinatu zuen agiririari egiten zaio erreferentzia. Argi dago, beraz, guk ez dugula ezer asmatu.

Hona hemen gure aldera: zer urrats emango ditu Udalak hemendik aurrera? Gu ere etxebizitzak APDEMAri uztearen alde gaude.

Une honetan, bederatzi terdi ornak direnean, Peli Ortiz de Zarate Constenla.zinegotzia Osokoen Aretotik irten egin da.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Aurrekontuaren zirriborroa da bidali dena.

Legea urratzen ari garela diozu, baina nik diotsut ez garela Legea urratzen ari.

Dokumentazioa bidali dugu, landu ahal izateko, eta egoki irizten diren ekarpenak prestatzeko.

Miloi bat euroei dagokienez, bilera egin dugu Kultura Ministerioarekin eta Ministerioak bileraren gainean egin duen balioztapenaren zain gaude. Justifikatzeke dagoen diru-kopurua defendatu nahi dugu; izan ere, guk ez dugu sekula esan justifikatzeke ez dagoenik. Esan duguna zera da, miloi euro hori kultura-ekipamendua egiteko erabiliko dela, baina proiektua ez dela urtebetean soilik gauzaten.

Apaloetako etxebizitzetzi dagokienez, neure iritzia azalduko dizuet. Ni kezkatuta atera nintzen otsailaren 28ko osoko bilkuratik. Ez guk esandakoagatik, baizik eta eztabaida ixteko

contraprestación económica, haciendo referencia al documento que el Alcalde firmó en Noviembre de 2010. Queda pues evidenciado que nosotros no nos inventamos nada.

Nuestra pregunta es ¿Qué pasos va a dar el Ayuntamiento de ahora en adelante?. Nosotros compartimos que las viviendas deben de ir a APDEMA en último termino.

En este momento, cuando son las diez horas y cincuenta y cinco minutos abandona el Salón de Plenos el Concejal Peli Ortiz de Zarate Constenla.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Lo que se ha enviado del Presupuesto es un borrador.

Dices que estamos incumpliendo la Ley y yo afirmo que no estamos incumpliendo ninguna Ley.

Hemos enviado la documentación para que se pueda trabajar y elaborar las aportaciones que se consideren oportunas.

En lo que hace referencia al 1.000.000 de euros, nosotros hemos tenido una reunión con el Ministerio de Cultura y estamos a la espera de la valoración que haga el Ministerio de esa reunión. Nuestro propósito es el de defender las cantidades que quedan pendientes de justificar y que nosotros nunca hemos dicho que no queden pendientes de justificar. Lo que hemos dicho es que ese 1.000.000 tiene un destino para equipamiento cultural que no se hace en un año.

En lo que hace referencia a las viviendas de Apaloeta os voy a trasladar una sensación personal. Yo el día 28 de febrero me marché muy preocupado, y no por lo que habíamos dicho sino por cómo se había terminado la discusión porque la portavoz del Grupo Político Municipal PSE-EE terminó diciendo “*ya veremos quién tiene razón sobre si son viviendas gratuitas o no*”.



moduagatik. Izan ere, PSE-EE udal-taldeko bozeramaileak honako hau esan zuen: "ikusiko dugu, bai, etxebizitza horiek doakoak diren ala ez".

Esan bezala, kezkatuta atera nintzen, ez dudalako ahazten Alderdi Sozialista dela Eusko Jaurlaritza kudeatzen duena.

Are gehiago kezkatu nintzen, ordubete geroago, PSE:EE udal-taldeko bozeramaileak osoko bilkuran esandakoa idatziz jaso nuenean.

Kezkatu nintzen, bai, idatzi hori 2010eko maiatzaren 18ko bileraren eta osoko bilkuran azaldutako idatzi baten ondoriozkoa delako. Hain zuzen, idatzi horren bidez etxebizitzak zehaztea eskatu zen, eta alkateak sinatu beharreko beste agiri bat ere bidali zuten, erreserbatutako hiru etxebizitzak eta haien balio haztatuta zehaztuta. Idatzi horren edukia, ordea, apur bat desitxuratu zen osoko bilkura hartan.

Aipatutako agiria sinatu eta gutun bat bidali nien. Gutun horretan esan nien etxebizitza horiek direla APDEMAk behar dituenak bere lana aurrera eraman ahal izateko.

Balio haztatuari buruz azaldutakoak ez du garrantzia handirik. Dena den, gogorarazi nahi dizuet etxebizitza horien lagapena doakoa dela, eta 2010eko maiatzaren 18an Rafael Fariasekin izan genuen bileran gai hau azaldu geniola eta uste dugu hark gure moduan ulertu zuela kontu hau.

Ikusten duzunean osoko bilkurara besteok ezagutzen ez dugun informazioa ekartzen dela, hori kezkatuta egoteko modukoa da. Gainera, nire aburuz, jokabide hori ez da arduratsua. Publikoki esan izan dut, eta berriro diot, informazioa baduzue zuen eskuetan, Udalak informazio hori plazaratu arte itxaron behar dela. Kontrakoa eginez gero, ez da eztabaida leiala.

Bi gauza gaineratu nahi ditut: batetik, etxebizitza horiek doakoak direla, eta doakoak dira, hain zuzen, Laudioko Udalak ordaindu dituelako dagoeneko, eta ez ditugulako bi aldiz

Me marché preocupado porque no pierdo la referencia de que quien gestiona el Gobierno Vasco es el Partido Socialista

Me preocupé mucho más cuando, una hora después, lo que estaba trasladando la portavoz del Grupo Político Municipal PSE-EE en el Pleno, resulta que me lo trasladan por escrito.

Me preocupé porque este escrito trae causa en la reunión del 18 de mayo de 2010 y de un escrito que se expuso en este Pleno, con cierto criterio tergiversado, en el que se pide en esas viviendas y se manda un documento para que lo firme el Alcalde con las tres viviendas reservadas y un valor estimado.

Como lo firmo envío un carta, junto con el documento, en la que digo que las tres viviendas son las que APDEMA considera necesarias para desempeñar su función.

No tiene mucha importancia lo manifestado sobre el valor estimado pero, les recuerdo que la cesión de esas viviendas son gratuitas y la reunión que mantuvimos con Rafael Farias, el 18 de mayo del 2010, en la que expusimos este tema y entendimos que así lo entendió.

Quando ves que a este Pleno se trae información que los demás desconocemos es para estar preocupado y creo que es irresponsable, lo he dicho públicamente y lo repito aquí, porque si esa información se conoce lo primero que hay que hacer es esperar a que se presente en el Ayuntamiento. Lo contrario no me parece un debate leal.

Quiero decir dos cosas: primero que esas viviendas son gratuitas y lo son porque el Ayuntamiento de Llodio ya las ha pagado y lo que o vamos a hacer es pagarlas dos veces, y que es una decisión adoptada con el Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales, don Javier Madrazo, quien acepta las condiciones.

Reprocho pasos que se han dado porque la



ordainduko; eta bestetik erabaki hori Etxebizitza eta Gizarte Gaietarako sailburu ohi Javier Madrazorekin adostu genuela, adierazitako baldintzetan.

Emandako urratsak deitoratzen ditut. PSE-EE udal-taldeko bozeramaileak publikoki esan zuen osoko bilkuran hitzarmenean ez dela esaten lagapenak doakoa izan behar duela.

Udal-interesak defendatzeko ardura dugunok egunero eta ordu oro lotu behar gatzaizkio lan horri. Horrek esan nahi du, bada, esaten ez dena aipatzen baduzu, esaten ez den guztia ere aipatu behar duzula.

Adierazi nahi dudana da idatzi hori jaso genuenetik, lanean hasi garela buru-belarri, Udalak defendatzen dituen argumentuak argi gera daitezen lortzeko.

TXARO SARASUA DIAZ.- Aurrekontuei dagokienez, eskatzen dizuegu lehenbailehen bidaltzea 2010eko aurrekontuaren betearazpena eta aurtengo betearazpena orain arte igarotakoari dagokionez. Ez dugu inolako eragozpenik bihar bertan Herriko Etxera etorri eta jasotzeko.

Altzarrateko kultura-ekipamenduaren diru-laguntzari dagokionez, Araubide Juridikoaren Legea eta Diru Laguntzei buruzkoa hartu behar dira kontuan. Alkate jaunak dio bera abokatua dela eta arazorik gabe ulertzen duela gure taldea galdetzen ari dena.

Izan ere, ebidentziak, azkenean, dagokionari ematen dio arrazoia.

Apaloetako etxebizitzari dagokienez, guk ez genuen eskutitza horren berri, ez baikara igarleak. Sarreren Erregistrora joan nintzen eta sarrera-dokumentuak eskatu nituen. Kasualitatez, Murphyren Legea bailitzan, egun horretan jaso zuten Espainiako Kultura Ministerioak bidalitako dokumentua.

portavoz del Grupo Político Municipal PSE-EE se encargó, en este Pleno, y lo ha hecho públicamente, de defender que no dice el convenio que la cesión deba de ser gratuita.

Quienes tenemos la obligación de defender los intereses municipales debemos hacerlo todos los días y a todas las horas, lo que significa que, si apelas a lo que no dice, debes apelar también a lo que tampoco dice.

Lo que quiero manifestar es que, desde que recibimos el escrito, nos hemos puesto a trabajar para dejar claros los argumentos que defendemos desde el Ayuntamiento.

TXARO SARASUA DÍAZ.- En cuanto a los Presupuestos solicitamos que se nos haga llegar, con la mayor brevedad posible, la ejecución presupuestaria del 2010 y la de lo que va de este año. No tenemos ningún problema en personarnos en mañana en el Ayuntamiento a recogerlo.

En cuanto a la subvención del equipamiento cultural de Alzarrate, hay una Ley de Régimen Jurídico y una Ley de Subvenciones. El señor Alcalde dice que es abogado y entiende perfectamente lo que nosotros estamos preguntando.

La evidencia siempre da la razón a quien la tiene.

En referencia a las viviendas de Apaloeta, nosotros no conocíamos la carta que iba a llegar al Ayuntamiento porque adivinos no somos. Me personé en el Registro de Entrada y solicité los documentos de entrada y, casualidad, ese día había entrado, fue la Ley de Murphy, el documento que venía del Gobierno de España, del Ministerio de Cultura, que yo no conocía.

Si no me crees, es que, a veces, todo ladrón piensa que los demás son de su condición. Yo, desde luego, lo que crea o no crea el señor Alcalde... Yo digo la verdad.



Ez badidazu sinesten da zu nolakoa besteak halakoak direla uste dutelako askok. Niri, behintzat, alkateak sinestu edo ez... berdin zait. Ni egia esaten ari naiz.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Ba al dakizu zergatik ez dizudan sinesten? Zu ostiral batean etorri zinelako, eta gutuna astelehenean jaso zelako. Gezurrak esateko, oroimen ona izatea ezinbestekoa da. Horregatik ez dizut sinesten.

TXARO SARASUA DIAZ.- Sinesten didazun ala ez, niri bost axola. Gainera, uste dut errespetu-falta izugarria duzula. Legegintzaldi osoan zehar eskatu dituzu heziera eta errespetua, baina orain ni nago hizketan, eta amaitu nahi dut.

Lehenik eta behin, esan nahi dizut berdin zaidala sinesten didazun ala ez. Benetan diotsut, bost axola zait.

Guk gure lana egin dugu. Hitzarmena eskatu genuen. Eskriturak hemen dauzkatz, esku artean. Guk ez dugu ezer interpretatzen. Idatzitakoa hitzez hitz ulertzen dugu, ez dugu ezer asmatzen. Berrit diot, guk ez dugu zalantzan jartzen Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburu ohi Madrazo jaunarekin hitz egindakoa. Orain gobernu sozialista dugu, baina gobernu horrek ez du akordio hori sinatu.

Horregatik, bada, guk ez dugu hitzartutakoa zalantzan jarriko. Jakitun gara akordioa lortzeko formularen bat adostu behar dugula. Sinestu ala ez, osoko bilkuran erakutsi nuena izan zen alkateak Etxebizitzako sailburuorde Rafael Fariasi bidali zion gutuna. Bide batez, ez da Etxebizitzako sailburuordea baizik eta Lurzoruko zuzendaria. Esku artean genituen dokumentuak erakutsi genituen, baina sekula ez gutuna. Izan ere, gutuna geroago iritsi zen udaletxera.

Ez diot inori onartzen bere hitza nirearen gainetik jarri nahi izatea, ebidentzia delako bozeramaile sozialista honek ez duela gutun hori.

JON KARLA MENOIO LLANO.- ¿Sabes por qué no te creo?, Porque tú vienes un viernes y la carta llega el lunes. Para mentir hay que tener buena memoria. Por eso no te creo.

TXARO SARASUA DÍA.- Da igual lo que me creas o no me creas. Me parece, además, que tiene mucha falta de respeto. Ha estado toda la legislatura apelando a la educación y al respeto porque yo ahora estoy interviniendo y quiero acabar.

En primer lugar, a mí me da igual que usted me crea o no. Sinceramente, me da igual.

Nosotros hemos hecho un trabajo. Pedimos el convenio. Aquí están las escrituras. Nosotros no interpretamos nada. Lo que está escrito, escrito está. Vuelvo a repetir, nosotros no cuestionamos las cosas que se hayan hablado con el anterior Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales, señor Madrazo, y ahora está un gobierno socialista pero este gobierno no firmó este acuerdo.

Por lo tanto, nosotros no vamos a cuestionar nada. Entendemos que hay que llegar a una fórmula de acuerdo. Me crea o no me crea, lo que saqué en el Pleno es la carta que el Alcalde envió al Viceconsejero de Vivienda don Rafael Farias, y no es el Viceconsejero de Vivienda, es el Director de Suelo. Sacamos los documentos que teníamos en nuestro poder pero, en ningún momento teníamos la carta, la carta entró en este Ayuntamiento después.

No le admito a nadie que su palabra la quiera poner sobre la mía porque la evidencia es que esta portavoz socialista no tenía esa carta.

Insistimos, y no vamos a debatir más, creemos que lo bueno sería llegar a un acuerdo.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Nos



Ez dugu eztabaidatzen jarraitu nahi, baina berriro diogu akordio bat adostea izango litzatekeela onena.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Osoko bilkuratek atera ginenean, bozeramaile sozialistak zioen lagapena ez zela doakoa, beraz, zerbait interpretatu zuten.

Gutunean adierazitako prezioa ez dugu onartzen, lagapena doakoa delako. Gutuneko hirugarren paragrafoa hitzez hitz irakurtzera gonbidatzen zaitut. Ezin da sasiegirik kontatu. Ez irakurri, ez, esan dizudana jartzen du-eta.

Hitzarmenean ez da inon ageri doakoa edo kostu bidezkoa denik. Zehazten duena da zein diren Udalaren eta Eusko Jaurlaritzaren betebeharrak. Horien arabera, Udalak % 10 lagako du, eta horren ondorioz, etxebizitzak bere esku utziko dira. Horrenbestez, Udalak ez du bere % 10a lagako eta gero, gainera, etxebizitzak ordaindu beharko.

Ditxosozko paperari dagokionez, ez dizut sinesten. Susmagarria iruditzen zait otsailaren 28an, goizeko 10etan, Udalak ezagutzen ez duen Eusko Jaurlaritzaren irizpide bat defendatzea, eta, gero, 11etan Udalak gutun horren berri izatea.

Ez dut uste bozeramaile sozialistak inspirazio jainkotiarragatik egin duenik hori. Ezagutzen zenuelako aipatu zenuen, eta keinu desleiala eta itsusia iruditzen zait, bai zure partetik bai eta Eusko Jaurlaritzaren partetik ere. Izan ere, arazoren bat ikusten badute, egin behar duten lehendabiziko gauza da Udalari jakinarazi, behar den tokian aztertzeko, baina ezin diote zinegotzi bati esan kontu horri buruz galde egin dezala, besteok ezer ez dakigunean.

Ezin hobeto zenekien zein zen arazo horren argumentua, hemen argi eta garbi definitu zenuelako. Kontu da, ausardia izan behar dugula, eta gauzak modu batean egiten direnean, gero

marchamos de aquí con el posicionamiento de la portavoz socialista diciendo que esa transmisión no era gratuita, por lo tanto, algo se estaba interpretando.

El precio que se pone en la carta no se acepta porque la transmisión es gratuita. TE invito a que leas el tercer párrafo de la carta literalmente. No se pueden contar verdades a medias. No lo lees porque pone lo que se te está diciendo.

En ese convenio en ningún caso dice que es gratuito ni dice que es oneroso. Lo que pone es cuáles son las obligaciones del Ayuntamiento y cuáles son las del Gobierno Vasco, y éstas son la puesta a disposición de esas viviendas, derivadas de la puesta a disposición del porcentaje del 10% del Ayuntamiento. Por lo tanto, el Ayuntamiento no va a ceder ese 10% y luego volver a pagar las viviendas.

Respecto al famoso papel, yo no te creo porque me parece sospechoso que el día 28 de febrero, a las 10 de la mañana, vengas defendiendo un criterio del Gobierno Vasco que el Ayuntamiento no conoce, y que, a las 11, el Ayuntamiento tenga conocimiento a través de una carta.

Yo no creo que eso lo haga la portavoz socialista por inspiración divina. Lo hiciste porque lo conocías y eso me parece un gesto desleal y feo, tuyo y del Gobierno Vasco, porque si eso es un problema lo primero que tienen que hacer es trasladárselo al Ayuntamiento para tratarlo donde sea oportuno, pero no trasladárselo a una concejala para que pregunto por ello cuando los demás no tenemos conocimiento del problema.

Sabías perfectamente cuál era el argumento de ese problema porque aquí lo definiste claramente. Lo que hay que hacer es tener valentía, y cuando uno hace las cosas de una manera, luego defenderlas, que es lo que no estás haciendo, lo que me parece una falta de respeto hacia el Ayuntamiento.

TXARO SARASUA DÍAZ.- Las faltas de



defendatu behar dira, baina zu orain ez zaude hori egiten ari. Zure jokabidea, beraz, Udalarekiko errespetu-falta iruditzen zait.

TXARO SARASUA DIAZ.- Errespetu-faltak etengabeak dira. Bakoitzak bere iritzia defendatu dezake, baina besteak iraindu gabe. Horregatik, alkateak bere hitzak zuzendu beharko lituzke.

Haren hitzak iraingarriak dira, ez duelako egia esan. Beste argumenturik ez duzunean, koldarkeria hutsa da beste pertsona batzuen prestigioaren aurka doazen argumentuetara jotzea. Lana, konstantzia eta adorea, horiek izan beharko lukete Udalaren printzipioak.

Ez diot inori begirunea galdu nahi, ez dut kalifikaziorik jarri nahi. Bakoitza den modukoa da, eta lana aurretik egin behar da. Osoko bilkuraren aktetan dago jasota lan hori.

Bozeramaile honek ez zuen idazki hori bere eskuetan, eta aktan jaso dadin nahi dut.

Ezin diguzu koldar deitu, ezin duzu esan ausartak ez garenik. Ez da ausardia kontu bat, koherentziari eta erantzukizunari lotutako kontua da.

Alderdi Sozialistak ez du hitzarmena interpretatu. Kezkak sortzen dizkigun arazo bati buruz galdetu dugu, eta horretan desleialtasunak edo erantzukizunik ezak ez dute zerikusirik. Argi gera dadila. Min ematen dit, errespeturik ezan oinarritutako argumentuak erabili direla ikusteak.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Berresten dut jokabide desleiala eta erantzukizunik gabekoa izan dela. Bi aukera daude: oso zorte txarra duzu edo gezurra esaten ari zara. Nik uste gezurretan ari zarela.

Gai gehiagorik ez izanik, Alkateak bilera amaitutzat jo du hamaikak eta hamabost ornak izanik.

respeto son continuas porque cada uno puede defender su postura sin ofender. Por lo tanto, le pido al Alcalde que retire esas palabras.

Son palabras que me ofenden porque no está diciendo la verdad. Cuando no se tienen otros argumentos, creo que la cobardía de la persona está en acudir a cierto tipo de argumentos que desprestigian a otras personas. El trabajo, la constancia y el tesón deben de ser siempre, en este Ayuntamiento, un principio.

Yo no voy a faltar al respeto y no voy a poner calificativos, cada uno es como es y el trabajo viene de antes. Está recogido en las actas del Pleno.

Ese escrito no estaba en manos de esta portavoz y lo digo para que conste en acta.

Desde luego no comparto que nos llame ni cobardes, o que diga que no somos valientes porque esto no es cuestión de valentía, es cuestión de coherencia y responsabilidad.

La interpretación de ese convenio no la hace el Grupo Socialista. Nosotros hemos venido a preguntar por algo que nos preocupa y, desde luego, no lo hemos hecho ni desde la deslealtad ni desde la irresponsabilidad. Quiero que quede claro, y me duele que acuda a cosas que faltan al respeto.

JON KARLA MENOIO LLANO.- Yo me reafirmo en que ha sido un comportamiento desleal e irresponsable. O tienes muy mala suerte, o no dices la verdad y creo que no estás diciendo la verdad.

Sin más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las once horas y quince minutos.

.-

Laudio



Llodio